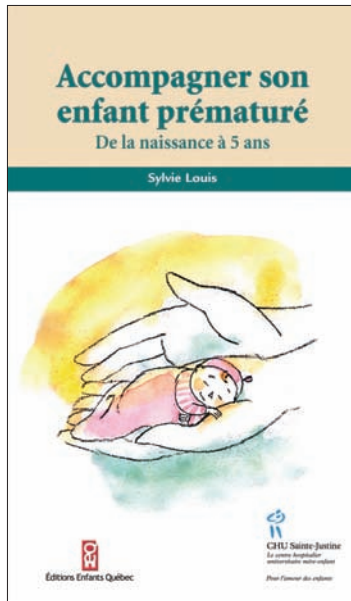




Collection
Parents



Accompagner son enfant prématuré
De la naissance à 5 ans

Nurturing your Premature Child
From Birth to Age 5

Sylvie Louis, journaliste

Ce guide pratique aide le parent d'enfant prématuré à apprivoiser le monde inconnu dans lequel il a été projeté, à comprendre les notions médicales, à faire équipe avec les soignants, à s'investir activement auprès de son tout-petit et à l'accompagner dans son développement jusqu'à l'âge de 5 ans.

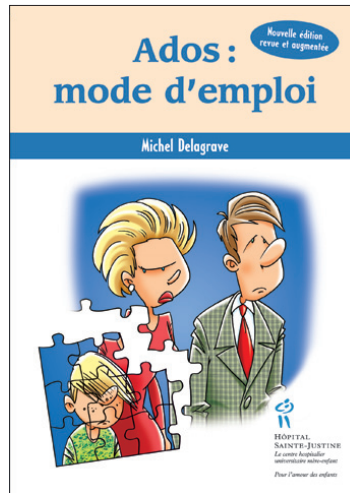
This practical guide helps parents manage the unknown world into which they have been thrust, understand medical concepts, work with the treatment team and be actively involved.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-085-0

2007 • 216 pages • 13 cm x 21,5 cm



Ados : mode d'emploi
The Teenage Years:
the User's Manual

Michel Delagrave, travailleur social

La première partie du livre présente les grandes étapes de développement de l'adolescence ainsi que les principaux défis que le jeune doit relever. La seconde partie s'adresse aux parents en perte d'autorité. On y propose plusieurs éléments concrets pour aider ces parents à retrouver leur autorité.

The first part of this book presents the major stages in adolescent development, as well as the principal challenges young people must face. The second part is intended for parents who feel they are losing their authority. Several concrete tips are provided to help such parents.

Tous droits disponibles sauf: allemand, espagnol, espagnol (Mexique) italien et roumain

Rights available for all languages except: German, Spanish, Spanish (Mexico), Italian and Rumanian

ISBN 2-89619-016-3

2005 • 176 pages • 13 cm x 18 cm



L'agressivité chez l'enfant de 0 à 5 ans
Aggressive Behavior in the Child of 0 to 5 Years

Sylvie Bourcier, consultante en petite enfance et professeur

C'est entre 0 et 5 ans qu'on retrouve la plus grande fréquence d'agressions physiques. Ce livre s'adresse donc à tous ces parents qui veulent comprendre les gestes d'agressivité de leur enfant et se doter de pistes d'action pour soutenir son développement social. Il répond aussi aux questions des éducateurs qui participent à la socialisation de l'enfant.

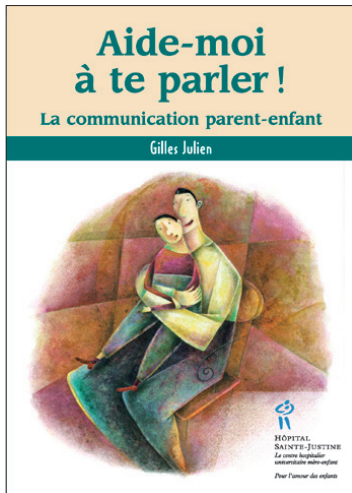
In the years between birth and the age of 5, physical aggression is most frequently observed. This book is for parents wanting to understand their child's aggressive acts and acquire strategies to support his or her social development. It also answers the questions of educators involved in the child's socialization.

Tous droits disponibles sauf: espagnol

Rights available for all languages except: Spanish

ISBN 978-2-89619-125-3

2008 • 236 pages • 13 cm x 18 cm



Aide-moi à te parler!
La communication parent-enfant

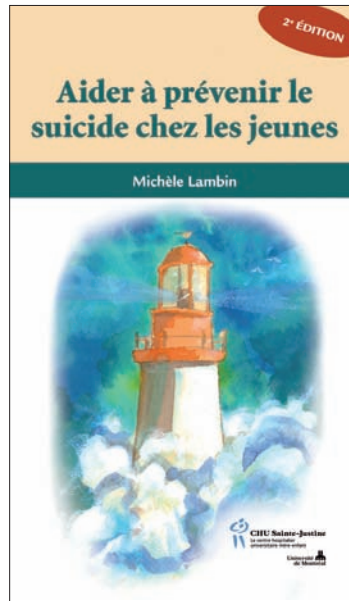
Help me Talk to You!
Parent-child Communication

Germain Duclos, psychoéducateur
et orthopédagogue

Le Docteur Julien présente ici des moyens à mettre en œuvre aux différentes étapes du développement afin de rapprocher parents et enfants et de leur permettre de retrouver une communication de qualité. Des portraits saisissants d'enfants et d'adolescents viennent illustrer les pistes de réflexion et d'intervention qui jalonnent l'ouvrage.

Dr Julien leads us to reflect on what he considers a fundamental responsibility of any adult: to listen to, respect and love children. Striking portrayals of children and adolescents illustrate the thinking and action that mark this work.

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol, italien et roumain
Rights available for all languages except: Spanish, Italian and Rumanian
ISBN 2-922770-96-6
2004 • 136 pages • 13 cm x 18 cm



Aider à prévenir le suicide chez les jeunes

2^e édition

Helping Prevent Suicide among Young People
2nd edition

Michèle Lambin, travailleuse sociale

Voici un ouvrage qui vise essentiellement à aider les parents à mieux comprendre ce qui se passe chez leur enfant et à leur donner des pistes d'intervention qui permettront aux jeunes, de même qu'à leur entourage, de traverser cette crise et d'en sortir grandis.

This work is essentially intended to help parents acquire a better understanding of what is happening with their child and proposes means for helping them get through this crisis.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 978-2-89619-196-3
2010 • 348 pages • 13 cm x 21,5 cm



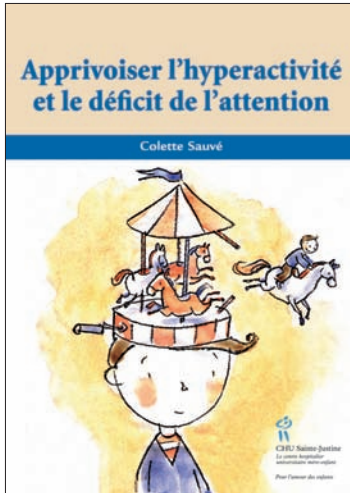
L'allaitement maternel
Breast-feeding

Comité pour la promotion de l'allaitement maternel de l'Hôpital Sainte-Justine

Le lait maternel est le meilleur aliment pour le bébé. Il permet, de plus, d'établir une relation privilégiée avec lui. Ce livre a pour objectif de répondre à toutes les questions que se posent les mères. Il fournit aussi de très nombreuses indications pratiques.

Breast milk is the best food you can give your baby, and breast-feeding enables mothers to bond with their newborns. The objective of the book is to answer questions frequently asked by mothers. It also provides a great deal of practical advice.

.....
Tous droits disponibles sauf: portugais
Rights available for all languages except: Portuguese
ISBN 2-922770-57-5
2002 • 104 pages • 13 cm x 18 cm



Apprivoiser l'hyperactivité et le déficit de l'attention
2^e édition

Managing Hyperactivity and Attention Deficit Disorder
2nd edition

Colette Sauvé, travailleuse sociale

Ce livre propose une gamme de moyens d'action pour aider l'enfant à s'épanouir dans sa famille, à l'école et dans son milieu de vie. L'auteur présente pour chaque groupe d'âge (3-5 ans, 6-12 ans, adolescents) trois parcours destinés aux parents.

This book offers a range of active ways to help children achieve their potential within the family, at school and in their daily environment. The author presents parents with three courses of action for each age group (ages 3-5, ages 6-12, and the teen years).

1st ed.: Portuguese, Rumanian and Spanish (Mexico)

Tous droits disponibles sauf: portugais (Brésil)

Rights available for all languages except: Portuguese (Brazil)

ISBN 978-2-89619-095-9 2007
128 pages 13 cm x 18 cm



L'asthme chez l'enfant.
Pour une prise en charge efficace

Asthma and Children.
Controlling Asthma Effectively

Denis Bérubé, Sylvie Laporte, Robert L. Thivierge et coll.

L'asthme est une maladie qui concerne jusqu'à 10 à 15 % des enfants. Ce livre est d'abord destiné aux parents d'enfants asthmatiques. Il a pour but de les informer afin qu'ils puissent prendre en charge l'asthme de leur enfant.

Asthma is a disease that affects up to 10 to 15 % of children. This book is initially intended for the parents of asthmatic children. The purpose is to inform them so that they can deal with their child's asthma.

Tous droits disponibles sauf: italien
Rights available for all languages except: Italian

ISBN 2-89619-057-0
2006 • 168 pages • 13 cm x 18 cm



L'attachement, un départ pour la vie

Yvon Gauthier • Gilles Fortin • Gloria Jéliu

L'attachement, un départ pour la vie

Attachment, a Start in Life

Yvon Gauthier, psychiatre,
Gilles Fortin, neurologue pédiatre
et Gloria Jéliu, pédiatre

Ce livre montre de façon concrète comment fut élaborée la théorie de l'attachement. Il traite ensuite de sujets actuels qui sont en lien avec l'attachement: garderie, garde partagée, famille recomposée...

With concrete examples, this book traces the development of attachment theory. It also deals with topical issues in attachment, such as daycare, shared custody, the reconstituted family...

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-145-1
2009 • 132 pages • 13 cm x 18 cm



Attention, enfant sous tension!
Le stress chez l'enfant

Caution, Child Under Pressure!

Stress in Children

Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue

Cet ouvrage traite des différents contextes stressants pour l'enfant tout en identifiant les manifestations physiologiques et comportementales qui y sont liées. Il fournit également d'efficaces stratégies pour aider l'enfant (et les parents!) à mieux gérer le stress et à apprendre à s'y adapter afin de profiter pleinement de chaque moment de la vie.

This volume deals with situations that are stressful for children while identifying physiological and behavioral signs of stress. It also provides useful strategies for helping children (and parents!) manage and adapt to stressful situations so as to make the most of life.

.....

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-418-6

2011 • 212 pages • 13 cm x 18 cm



Au-delà de la déficience physique ou intellectuelle
Un enfant à découvrir

Beyond Physical Disability and Cognitive Impairment
Discovering the Child

Discovering the Child

Francine Ferland, ergothérapeute et professeur émérite

Comment ne pas laisser la déficience prendre toute la place? Comment favoriser le développement de l'enfant tout en répondant aux besoins de la famille? Cet ouvrage répond à ces questions et contient des suggestions concrètes et applicables dans la vie de tous les jours.

How can parents avoid allowing the disability to monopolize family life? How can they promote their child's development while answering their family needs? This book answers these questions and makes concrete and useful suggestions for daily life.

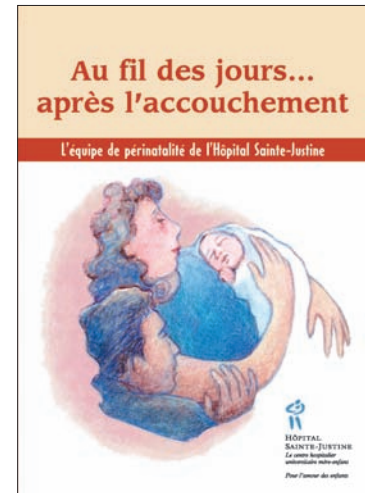
.....

Tous droits disponibles sauf: portugais (Brésil)

Rights available for all languages except: Portuguese (Brazil)

ISBN 2-922770-09-5

2001 • 232 pages • 13 cm x 18 cm



Au fil des jours... après l'accouchement

Day-to-day Life... after Delivery

L'équipe de périnatalité de l'Hôpital Sainte-Justine

Ce livre répond aux questions qui surgissent au cours des premiers mois suivant l'accouchement: changements physiques, retour à la maison, engagement du père et réactions de la fratrie, diète et alimentation, exercices postnatals, cafard et dépression du post-partum, relations sexuelles et contraception.

The book provides answers to those questions that inevitably arise during the first few months after delivery: physical changes, the return home, the father's involvement and sibling reaction, diet and feeding, postnatal exercises, post-partum blues and depression, sexual relations and contraception.

.....

Tous droits disponibles sauf: portugais et roumain

Rights available for all languages except: Portuguese and Rumanian

ISBN 2-922770-18-4

2001 • 96 pages • 13 cm x 18 cm



Au retour de l'école...
La place des parents dans l'apprentissage scolaire • 2^e édition

Going Back to School...
The Place of Parents in Schooling
2nd edition

Marie-Claude Béliveau,
orthopédagogue et psychoéducatrice

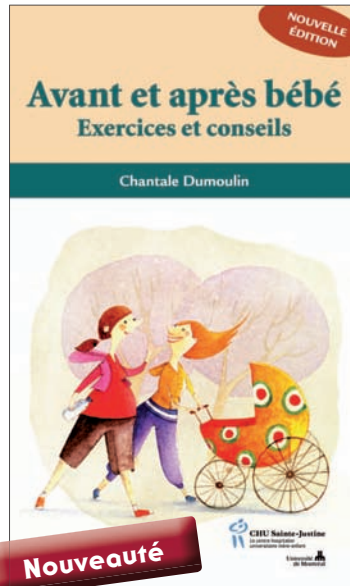
Quelle est la juste place des parents dans la vie scolaire de leur enfant ? Comment favoriser le développement de l'autonomie et du sens des responsabilités de celui-ci sans pour autant se substituer à l'enseignant et faire de l'heure des devoirs un cauchemar ? Intervenir autrement plutôt qu'un peu plus, voilà le défi qui est lancé aux parents dans cet ouvrage.

What is the appropriate place of parents in the school life of their child? How can parents encourage the development of autonomy and a sense of responsibility in the child without taking over the role of the teacher and turning homework into a nightmare? Getting involved in a different manner rather than getting more involved: this is the challenge raised for parents in this work.

.....
Tous droits disponibles sauf : portugais

Rights available for all languages except: Portuguese

ISBN 2-922770-80-X
2004 • 280 pages • 13 cm x 18 cm



Avant et après bébé
Exercices et conseil
2^e édition

Before and After Baby
Exercise Tips
2nd edition

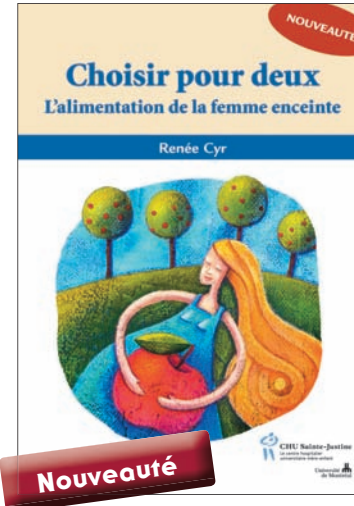
Chantale Dumoulin
Physiothérapeute

Ce guide pratique, qui est une mise à jour des titres forts populaires *En forme en attendant bébé* et *En forme après bébé*, s'adresse aux futures mamans qui souhaitent vivre leur grossesse de la façon la plus harmonieuse possible. En intégrant à leur quotidien le programme d'exercices simple et complet qu'il propose, elles seront en mesure d'améliorer durablement leur qualité de vie pendant et après la grossesse.

This practical guide, an updated edition of the highly popular En forme en attendant bébé and En forme après bébé, is designed for mothers-to-be seeking ways to ensure a smoother pregnancy. By integrating this simple, complete exercise program into their daily routine, they may improve and sustain their quality of life during and after pregnancy.

.....
Tous droits disponibles :
All rights available

ISBN 979-2-89619-426-1
2011 • 240 pages • 13 cm x 21,5 cm



Choisir pour deux
L'alimentation de la femme enceinte

Choosing for Two
Nutrition for Pregnant Women

Renée Cyr, nutritionniste

Présenté sous la forme d'interviews avec un médecin, une nutritionniste, un chef cuisinier et une sage-femme, ce petit livre fort concret, qui se lit presque comme un roman, fait le point sur les habitudes et les croyances alimentaires, les précautions et les restrictions concernant l'alimentation de la femme enceinte et son adaptation tout au long de la grossesse.

Presented in the form of interviews with a doctor, a nutritionist, a chef and a midwife, this highly practical little book almost reads like a novel. It focuses on food habits and beliefs, precautions and restrictions related to the diet of pregnant women and how these may be adapted throughout pregnancy.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-432-2
2011 • 144 pages • 13 cm x 18 cm



Comprendre et guider le jeune enfant
À la maison, à la garderie

Understanding and Guiding the Young Child
At Home and at Daycare

Sylvie Bourcier, consultante en petite enfance et professeur

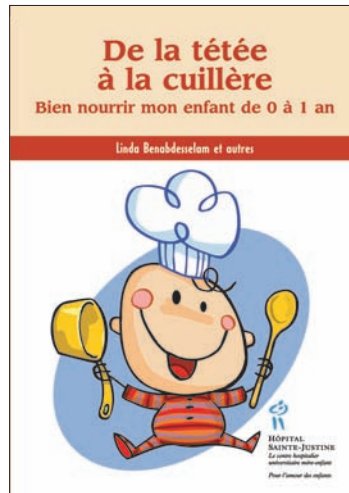
De la naissance à cinq ans, autant à la maison qu'en milieu de garde, le jeune enfant multiplie les apprentissages. Il doit prendre son envol, passer de la dépendance à l'autonomie, faire sa place sans tout bousculer, apprendre le partage, se faire des amis...

From birth to five years of age, both at home and at daycare, young children learn many skills. They must learn to take wing, move from dependence to autonomy, make their own place without upsetting everything, learn to share, learn to make friends, etc.

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 2-922770-85-0
2004 • 168 pages • 13 cm x 18 cm



De la tétée à la cuillère
Bien nourrir mon enfant de 0 à 1 an

From the Bottle to the Spoon.
Feeding my Child Properly from Birth to One Year

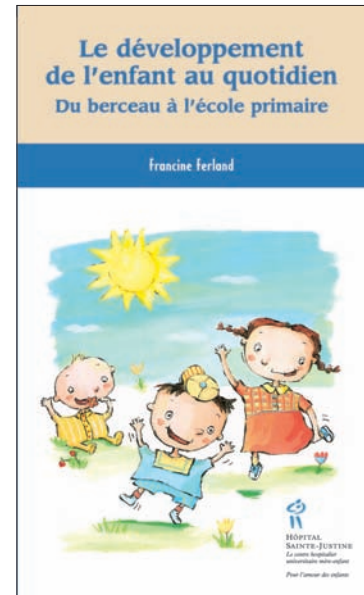
Linda Benabdesselam et coll.,
diététistes

Une équipe de diététistes professionnelles présente les grands principes qui doivent guider l'alimentation du bébé. L'ouvrage contient une information fiable et détaillée, qui répond à toutes les questions que se posent les nouveaux parents, les éducatrices et les autres intervenants du domaine de la santé à ce sujet.

A team of professional dietitians presents the major principles that should guide baby's diet. The work contains information that is reliable and detailed, and answers all the questions new parents, educators, and other health professionals may have with respect to this issue.

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol (Mexique) et portugais
Rights available for all languages except: Spanish (Mexico) and Portuguese

ISBN 2-922770-86-9
2004 • 144 pages • 13 cm x 18 cm



Le développement de l'enfant au quotidien
Du berceau à l'école primaire

Child Development from Day to Day

From Infancy to Elementary School

Francine Ferland, ergothérapeute et professeur émérite

Le présent ouvrage aborde le développement dans toutes ses dimensions et met l'accent sur les séquences plutôt que sur les âges. Toutes les sphères du développement de l'enfant sont décrites: motricité, langage, perception, cognition, aspects affectif et social, routines quotidiennes.

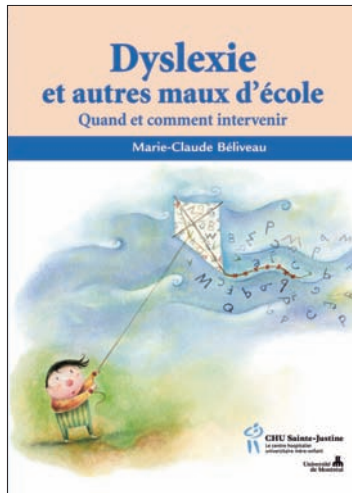
This book covers all dimensions of a child's development, focussing on the sequence in which it occurs, rather than at what age. All areas of this development are described: motor skills, language skills, perception, cognition, emotional and social aspects, and daily routines.

.....
Tous droits disponibles sauf: polonais, portugais et roumain

Rights available for all languages except: Polish, Portuguese and Rumanian

ISBN 2-89619-002-3
2004 • 242 pages • 13 cm x 21,5 cm





Dyslexie et autres maux d'école

Quand et comment intervenir

Dyslexia and Other Difficulties

When and How to Intervene

Marie-Claude Béliveau,
orthopédagogue et psychoéducatrice

Dans le présent ouvrage, il est question de styles d'apprentissage, de troubles spécifiques d'apprentissage (dyslexie, dysorthographe, dyspraxie) et des autres troubles associés aux difficultés d'apprentissage (troubles du langage, troubles de l'attention ou troubles psychiatriques). L'objectif central est de permettre de faire une lecture relativement simple des difficultés de l'enfant afin de pouvoir mettre en place des mesures adaptées.

This book is about learning styles, specific learning disorders (dyslexia, dysorthographia, dyspraxia) and other disorders that may be associated with learning difficulties (language disorders, attention disorders or psychiatric disorders). The main goal is to enable to make a relatively simple analysis of the child's difficulties in order to put in place appropriate measures.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-121-5

2007 • 296 pages • 13 cm x 18 cm



Enfances blessées, sociétés appauvries

Damaged Childhoods, Societies in Decline

Gilles Julien, pédiatre social

Ce livre nous montre qu'un seul enfant blessé appauvrit la société au point d'en faire éclater les valeurs. Une société qui n'a plus les moyens de ses enfants est en perte de vitesse et de contrôle. Elle est vouée à l'échec et au désordre. En revanche, une société désireuse de soutenir ses enfants engendre l'espoir, la motivation et la créativité des personnes.

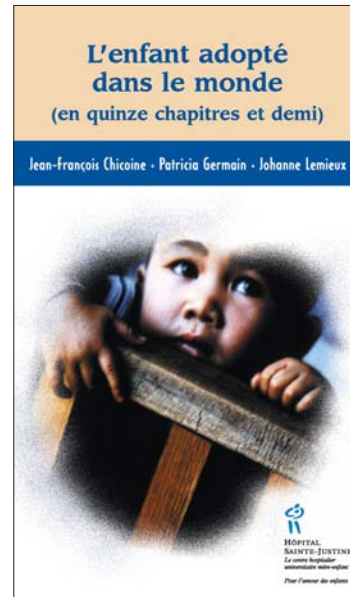
This book shows us that the harming of even a single child impoverishes society to such an extent that the values are destroyed. A society that no longer has the means to properly care for its children is in danger of becoming weak and losing control. It is destined for chaos and failure. On the other hand, a society that wants to support its children engender hope, motivation and individual creativity.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 2-89619-036-8

2005 • 256 pages • 13 cm x 18 cm



L'enfant adopté dans le monde

Children Adopted from Abroad

Jean-François Chicoine, pédiatre,
Patricia Germain, infirmière, et
Johanne Lemieux, travailleuse sociale

Le livre traite des multiples aspects de l'adoption internationale: l'abandon, les familles adoptives, le processus d'adoption, le bilan de santé, l'alimentation, le développement, les particularités ethniques, l'adaptation, le nouveau milieu de vie et l'identité. Un ouvrage complet.

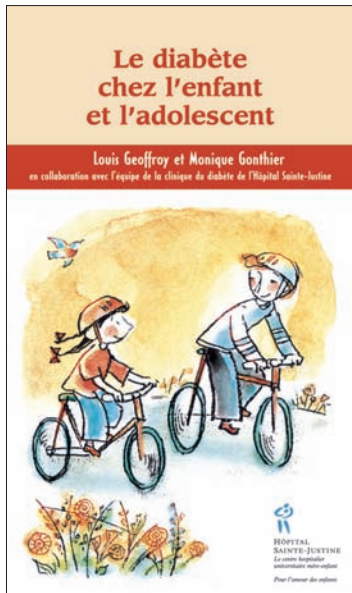
The book covers the many aspects of international adoption: abandonment, the anthropology and ethics of adoption, adoptive families, the adoption process, the medical check-up, nutrition, growth, development, ethnic characteristics, adaptation, the new living environment and identity. A complete work.

Tous droits disponibles sauf: espagnol et italien

All rights available except:
Italian and Spanish

ISBN 2-922770-56-7

2003 • 474 pages • 13 cm x 21,5 cm



Le diabète chez l'enfant et l'adolescent

Diabetes in Children and Adolescents

Louis Geoffroy, M.D., Monique Gonthier, M.D. et les autres membres de l'équipe de la Clinique du diabète du CHU Sainte-Justine

Ce livre fait la somme des connaissances actuelles sur le diabète de type 1 chez l'enfant et l'adolescent autant au plan du traitement médical qu'au plan psychologique et social. Il est destiné aux parents des enfants diabétiques et aux intervenants qui œuvrent auprès d'eux.

This book sums up current knowledge of Type 1 diabetes mellitus in children and adolescents, from the perspective of medical treatment as well as the psychological and social viewpoints. It is destined for parents of children with diabetes, and to people who work with them.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 2-922770-47-8

2002 • 368 pages • 13 cm x 21,5 cm



La discipline, un jeu d'enfant

Discipline - Child's Play

Brigitte Racine, infirmière et thérapeute

Après avoir décrit les besoins des enfants et insisté sur la nécessité de les combler, l'auteur définit ce qu'il faut entendre par la discipline incitative. Elle met en garde contre les punitions et les récompenses et souligne les bienfaits de l'action de réparation afin de réaliser l'harmonie familiale.

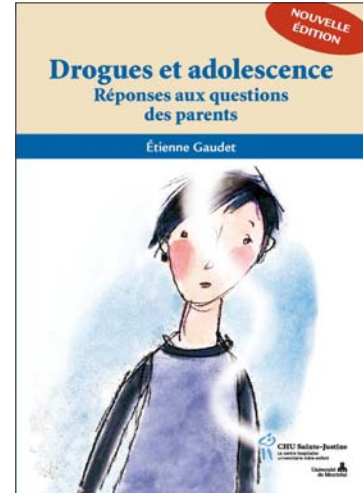
After identifying the needs of children and the importance of fulfilling them, the author defines what is meant by "incentive-based discipline". She warns against the use of punishment and rewards, emphasizing the benefits of reparative action to achieve family harmony.

Tous droits disponibles sauf: espagnol et italien

Rights available for all languages except: Italian and Spanish

ISBN 978-2-89619-119-2

2008 • 136 pages • 13 cm x 18 cm



Drogues et adolescence, Réponses aux questions des parents

2^e édition

Drugs and Teens

Answers to Parents' Questions
2nd edition

Étienne Gaudet, psychoéducateur et intervenant en toxicomanie

Sous forme de questions et de réponses, l'auteur propose aux parents un cadre pour entreprendre une démarche de communication avec leur adolescent sur la question de la consommation de drogues et d'alcool.

In a question-answer format, the author provides a framework for parents who wish to broach the subject of drugs and alcohol with teens.

1st ed. : Spanish (Mexico), Portuguese, Roumanian

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-180-2

2009 • 140 pages • 13 cm x 18 cm



L'enfant, l'adolescent et le sport de compétition

Children, Teens and Competitive Sport

Sous la direction de **Line Déziel**

Ce livre unique en son genre fait notamment le point sur l'importance de l'exercice physique et d'une nutrition appropriée, les répercussions du sport sur la croissance, les blessures fréquemment rencontrées, la gestion du stress de performance et les dangers liés au surentraînement. Tout y est pour inciter au plaisir du sport de compétition et prévenir les blessures du corps et... de l'âme.

This one-of-a-kind book examines the importance of exercise and proper nutrition, the impact of sports on growth, common sports injuries, performance-stress management and the dangers of overtraining. The goal? To help make competitive sports enjoyable and prevent injury of the body... and soul.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-420-9

2011 • 200 pages • 13 cm x 18 cm



L'enfant et les écrans

Children and Screens

Sylvie Bourcier,
consultante en petite enfance

Aujourd'hui, nos enfants voyagent de l'écran passe-temps à l'écran encyclopédie, risquant parfois d'en devenir esclaves. L'écran, cette ouverture sur le monde, laisse aussi entrer des images troublantes pour l'enfant : violence, pornographie, stéréotypes, etc. Ce livre s'articule autour de deux pôles : l'influence des écrans sur l'enfant, du bébé au préadolescent, et leurs effets sur les relations familiales et sociales.

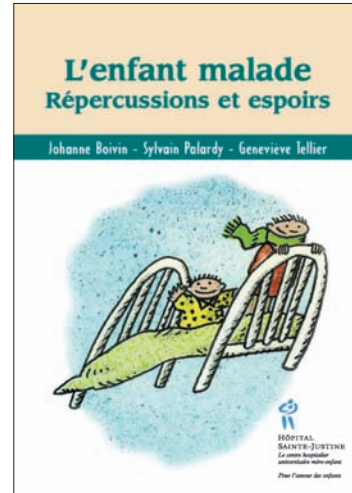
Some screens are for school work and others for play. Today, our children constantly travel back and forth between them and risk becoming slaves to the screen. While a screen may be a window on the world, it can also expose children to disturbing images: violence, pornography, stereotypes, etc. This book focuses on two main areas: the screen's influence on children, from babyhood to the preteen years, and its effects on family and social relationships.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-253-3

2010 • 184 pages • 13 cm x 18 cm



L'enfant malade Répercussions et espoirs

Johanne Boivin - Sylvain Palardy - Geneviève Tellier

L'enfant malade

Répercussions et espoirs

The Sick Child

Consequences and Hopes

Johanne Boivin, Sylvain Palardy et Geneviève Tellier,
pédopsychiatres

Ce livre s'adresse aux adultes qui vivent la maladie d'un enfant. Il invite aussi le soignant à mieux comprendre l'enfant atteint et la famille qui ressent intensément son impuissance.

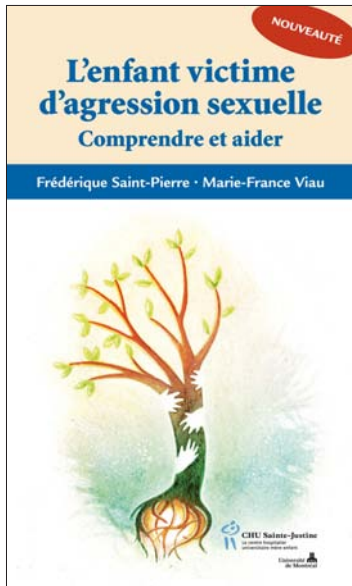
This book is written for adults who are living with the illness of a child. It also gives the care-giver a better understanding of the sick child and his family, who feel completely helpless.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 2-921858-96-7

2000 • 96 pages • 13 cm x 18 cm



L'enfant victime d'agression sexuelle
When Children are Victims of Sexual Abuse

Frédérique Saint-Pierre, psychologue et **Marie-France Viau,** travailleuse sociale

Les victimes, leurs familles et ceux qui sont touchés par ces situations trouveront dans cet ouvrage de l'information sur les impacts d'une agression sexuelle, le dévoilement, l'intervention thérapeutique et médicale, l'allégation d'agression sexuelle en contexte de conflit de garde, les démarches à faire en cas d'agression et la prévention.

This work is a wealth of information for the victims of sexual abuse, their families and everyone affected by this event. It describes the repercussions of sexual assault and how it comes to be revealed, psychotherapeutic and medical intervention, the allegation of sexual abuse in the context of custody battles, the prevention of abuse, and steps to take if abuse does occur.

Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-237-3
 2010 340 pages 13 cm x 21,5 cm



Enfin je dors... et mes parents aussi
Finally I can Sleep... and so can my Parents

Evelyne Martello, infirmière clinicienne

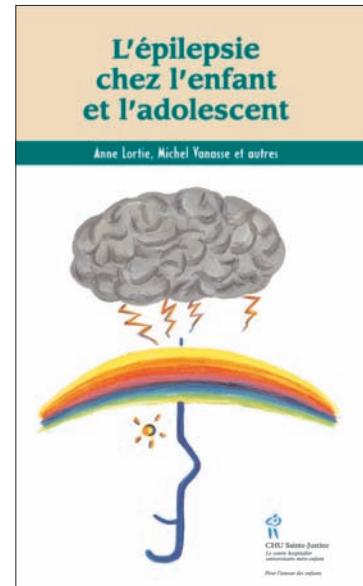
Ce livre propose des mesures à mettre en place pour faciliter la routine du coucher, diverses techniques qui aideront l'enfant à s'endormir seul et de nombreux moyens visant à faire de l'heure du coucher un moment serein et agréable.

This book offers measures to simplify the bedtime routine, various techniques to help the child fall asleep alone and numerous ways to make bedtime a serene and enjoyable experience.

Tous droits disponibles sauf: espagnol

Rights available for all languages except: Spanish

ISBN 978-2-89619-082-9
 2007 • 120 pages • 13 cm x 18 cm



L'épilepsie chez l'enfant et l'adolescent
Children and Teens with Epilepsy

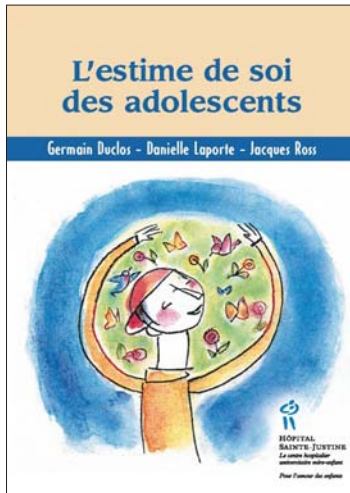
Sous la direction de **Anne Lortie** et **Michel Vanasse,** neurologues

L'ouvrage traite des différentes facettes médicales et paramédicales de cette atteinte neurologique. Rédigé par une équipe de spécialistes de ces questions, le livre s'adresse à la fois aux parents d'enfants épileptiques et aux éducateurs.

This book covers the various medical and paramedical aspects of this neurological condition. Written by a team specializing in such issues, this book is intended for both parents of epileptic children and educators.

Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 2-89619-070-8
 2006 • 208 pages • 13 cm x 21,5 cm



L'estime de soi des adolescents

Self-esteem in Teenagers

Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue, Danielle Laporte, psychologue clinicienne, et Jacques Ross, psychoéducateur et andragogue

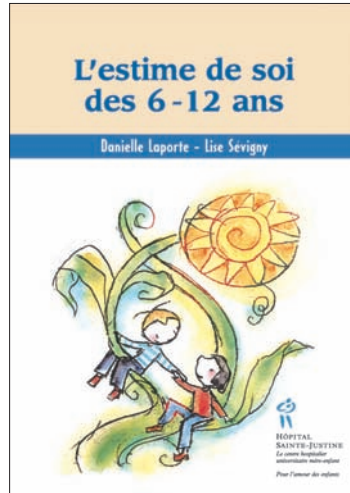
Comment faire vivre un sentiment de confiance à son adolescent? Comment l'aider à se connaître? Comment lui apprendre à coopérer? En répondant à ces grandes questions, ce livre contribue à l'établissement de meilleures relations entre parents et adolescents.

How do we lead teenagers to gain the confidence they need? How can we help them toward self-discovery? What do they need in order to learn co-operation? This book answers these key questions, and helps enrich parent-teen relationships.

Tous droits disponibles sauf: espagnol, espagnol (Mexique), italien, roumain, portugais (Portugal) et portugais (Brésil)

Rights available for all languages except: Italian, Rumanian, Portuguese (Portugal), Spanish and Spanish (Mexico) and Portuguese (Brazil)

ISBN 2-922770-42-7
2002 • 96 pages • 13 cm x 18 cm



L'estime de soi des 6-12 ans

Self-esteem in Children Aged 6 to 12

Danielle Laporte, psychologue clinicienne, et Lise Sévigny, infirmière et andragogue

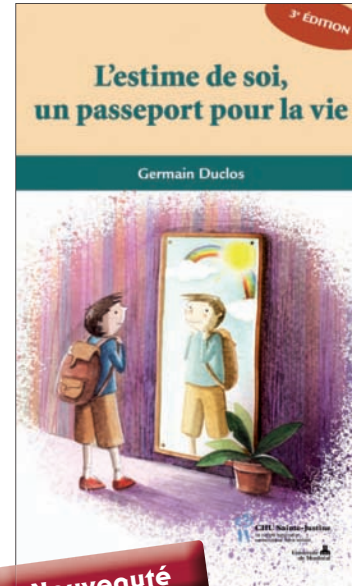
La période de 6 à 12 ans constitue une étape cruciale dans le développement de l'estime de soi. Ce livre, qui veut aider les parents à vivre en harmonie avec leur enfant, leur propose une démarche simple mais complète.

The period from ages 6 to 12 is a crucial stage in the development of children's self-esteem. To fulfill its goal of inciting parents toward more harmonious relationships with their children, this book offers a simple yet comprehensive approach.

Tous droits disponibles sauf: espagnol (Mexique), italien, portugais (Portugal) et portugais (Brésil)

Rights available for all languages except: Spanish (Mexico) Italian, Portuguese (Portugal) and Portuguese (Brazil)

ISBN 2-922770-44-3
2002 • 112 pages • 13 cm x 18 cm



Nouveauté

L'estime de soi, un passeport pour la vie 3^e édition

Self-esteem, a Passport for Life

Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue
3rd edition

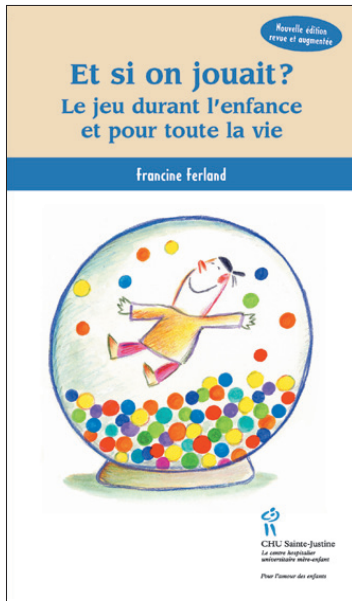
Ce livre contient, outre la description des quatre composantes de l'estime de soi (le sentiment de confiance, la connaissance de soi, le sentiment d'appartenance et le sentiment de compétence), un chapitre inédit sur le sentiment de compétence parentale.

In addition to a description of the four components of self-esteem (feeling of confidence, self-knowledge, a feeling of belonging, a feeling of competence), this book contains a completely new chapter on the feeling of parental competence.

1st edition: Spanish, Italian, Portuguese (Portugal) and Portuguese (Brazil)

Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-254-0
2010 • 248 pages • 13 cm x 21,5 cm



Et si on jouait? Le jeu durant l'enfance et pour toute la vie
2^e édition

How about Playing? Playing in Childhood and throughout Life
2nd edition

Francine Ferland, ergothérapeute et professeur émérite

Destiné tant aux parents qu'aux éducateurs, le livre aborde différents aspects du jeu : qu'est-ce que jouer, pourquoi et comment jouer, l'impact du jeu sur le développement de l'enfant, les critères d'un bon jouet, etc.

Intended for both parents and educators, this book deals with various aspects of play: what is play, why play, how to play, the impact of play on a child's development, the criteria for a good toy, and so on.

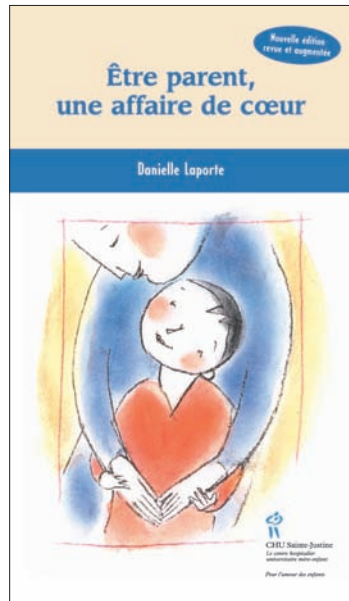
1st edition: Spanish



Tous droits disponibles sauf: portugais

Rights available for all languages except: Portuguese

ISBN 2-89619-035-X
2005 • 216 pages • 13 cm x 21,25 cm



Être parent, une affaire de cœur • 2^e édition

Parenting, Straight from the Heart
2nd edition

Danielle Laporte, psychologue clinicienne

Danielle Laporte aborde avec simplicité des sujets difficiles (discipline, stress, maladie, conflits conjugaux, séparation, etc.), dresse une série de portraits saisissants (l'enfant timide, agressif, solitaire, fugueur, déprimé, etc.) et nous livre aussi des réflexions éclairantes et pleines de sensibilité.

Danielle Laporte deals with difficult topics (discipline, stress, illness, marital conflict, separation, and more) in a simple, straightforward manner, paints a series of striking portraits (the child who is timid, aggressive, a loner, a runaway, depressed, etc.) and also provides us with some enlightening, sensitive thoughts.

1st edition: Spanish (Mexico)



Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 2-89619-021-X
2005 • 280 pages • 13 cm x 21,5 cm



Famille, qu'apportes-tu à l'enfant?

What is the Family's Role in Child Development?

Michel Lemay, psychiatre et professeur titulaire

Ce livre aborde les fonctions de chaque constituant de la famille, mère, père, fratrie, grands-parents, collatéraux, sans oublier l'enfant lui-même. Il étudie les différentes situations familiales qui existent à l'heure actuelle, avec les séparations, les isolements et les reconstitutions.

This book addresses the roles of each member of the family: mother, father, siblings, grandparents, and cousins, without forgetting the child. It studies the different situations the contemporary family can find itself in separation, social isolation and reconstitution.



Tous droits disponibles sauf: portugais et roumain

Rights available for all languages except: Portuguese and Rumanian

ISBN 2-922770-11-7
2001 • 216 pages • 13 cm x 18 cm



La famille recomposée : Une famille composée sur un air différent

The Blended Family: A Family that Dances to a Different Tune

Marie-Christine Saint-Jacques, travailleuse sociale et professeur, et **Claudine Parent**, travailleuse sociale et chercheur post-doctoral

Les auteurs abordent les questions suivantes: les caractéristiques de la famille recomposée, les grandes étapes jusqu'à son épanouissement, les conséquences sur les enfants, les défis des nouveaux conjoints, les difficultés les plus courantes, les outils qui favorisent l'harmonie.

The authors address the following topics: the characteristics of the blended family, the major steps in its healthy development, the consequences for the children, the challenges for the new spouses, the most common difficulties, the tools that promote harmony.

.....
Tous droits disponibles
All rights available available
 ISBN 2-922770-33-8
 2002 • 144 pages • 13 cm x 18 cm



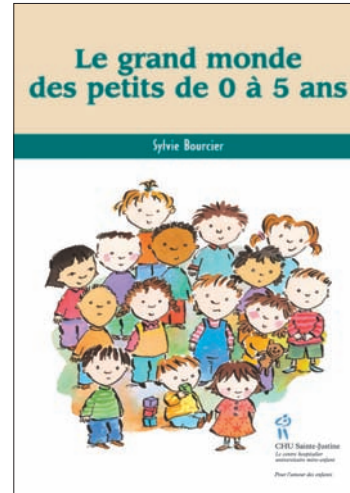
Favoriser l'estime de soi des 0-6 ans
Encouraging Self-esteem in Children Aged 0 to 6

Danielle Laporte, psychologue clinicienne

Comment amener le tout-petit à se sentir en sécurité? Comment l'aider à développer son identité? Comment lui apprendre à vivre en société? Comment le guider pour qu'il connaisse des réussites? Ce livre répond à des grandes questions et permet de suivre les progrès du tout-petit dans le développement d'une identité positive.

What can we do to help our little ones feel safe? How can we help them develop their identities? How do we teach them how to live in society? What guidance can we provide so that they can succeed later on? This book answers these key questions, and shows parents how to track their young children's progress in developing a positive self image.

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol, espagnol (Mexique) italien, portugais (Portugal) et portugais (Brésil)
Rights available for all languages except: Spanish, Spanish (Mexico) Italian, Portuguese (Portugal) and Portuguese (Brazil)
 ISBN 2-922770-43-5
 2002 • 104 pages • 13 cm x 18 cm



Le grand monde des petits de 0 à 5 ans
The Universe of Young Children Aged 0 to 5

Sylvie Bourcier, consultante en petite enfance et professeur

La famille, le monde affectif, la vie à la garderie, l'entrée à l'école, les repères et limites nécessaires au développement des petits, tous ces sujets sont abordés de manière vivante et imagée, illustrés de nombreuses vignettes et anecdotes.

Family, emotional life, life at daycare, school, the benchmarks and limitations necessary for the development of young children – all of these issues are covered in a lively, colourful manner, illustrated with numerous vignettes and anecdotes.

.....
Tous droits disponibles sauf: italien
Rights available for all languages except: Italian
 ISBN 2-89619-063-5
 2006 • 168 pages • 13 cm x 18 cm



Grands-parents aujourd'hui
Plaisirs et pièges

Today's Grandparents
Pleasures and Pitfalls

Francine Ferland, ergothérapeute et professeur émérite

Les grands-parents, jeunes ou vieux, découvriront les caractéristiques des grands-parents de ce XXI^e siècle, l'influence qu'ils peuvent avoir sur leur petit-enfant et celle que celui-ci aura sur eux, les pièges qui les guettent dans ce nouveau rôle et les moyens de les éviter.

Grandparents, young or old, will be informed about the characteristics of grand-parents of the 21st century, the influence they can expect to have on their grand-child and that their grand-child will have on them, the pitfalls that await them and the means for avoiding such pitfalls.

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol (Mexique), portugais, italien et tchèque

Rights available for all languages except: Spanish (Mexico), Portuguese, Italian and Czech

ISBN 2-922770-61-3
2003 • 152 pages • 13 cm x 18 cm



Guider mon enfant dans sa vie scolaire
2^e édition

Guiding my Child through School
2nd edition

Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue

Cet ouvrage aborde les principales questions qui reflètent les inquiétudes de la plupart des parents par rapport à la vie scolaire de leur enfant : comment le motiver, comment favoriser son autonomie, quel rôle le parent doit-il jouer au cours de la période des devoirs et des leçons, quelles relations doit-il entretenir avec les enseignants...

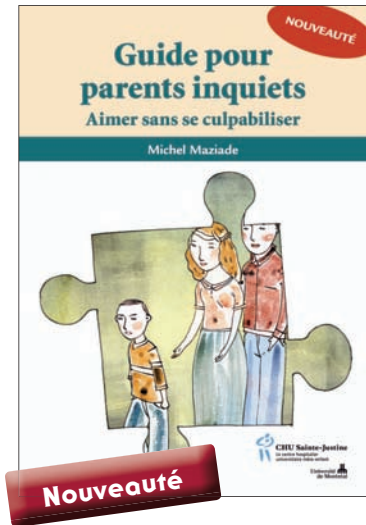
This book deals with the principal questions that reflect the concerns of most parents with respect to the school life of their child: how to motivate the child, how to promote autonomy, what role should the parent play during the home-work and lesson period, what should the parent's relationship with the teachers be, etc.

1st ed. translated in Portuguese

.....
Tous droits disponibles sauf: portugais

Rights available for all languages except: Portuguese

ISBN 2-89619-062-7
2006 • 280 pages • 13 cm x 18 cm



Guide pour parents inquiets
Aimer sans se culpabiliser

A Guide for Worried Parents

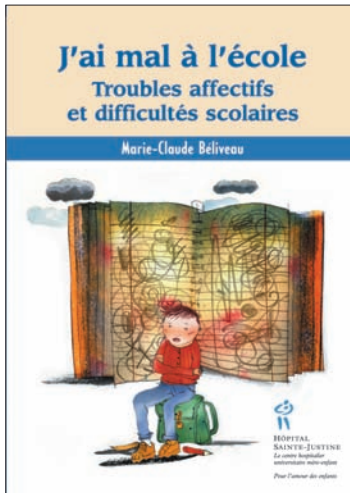
Michel Maziade,
médecin et pédopsychiatre

Dans cette nouvelle édition, Michel Maziade redonne espoir aux parents et les soutient grâce à des exemples concrets. Comment agir positivement pour rétablir une situation qui semble sans issue? Comment favoriser la communication et instaurer la discipline, qui est une forme d'affection? Quand aller consulter un professionnel? Comment le choisir et évaluer la relation d'aide? Voici quelques pistes de solutions efficaces...

In this new edition, Michael Maziade gives hope to parents and offers them support with concrete examples. How does one take positive action to resolve a situation that seems hopeless? How to promote communication and establish discipline, which is a form of affection? When does one consult a professional? How do you select a professional and evaluate the helping relationship? Here are some invaluable tips...

.....
Tous droits disponibles

All rights available
ISBN 978-2-89619-255-7
2010 • 208 pages • 13 cm x 18 cm



J'ai mal à l'école
 Troubles affectifs et difficultés scolaires

I Don't Like School.
 Affective Disorders and Learning Difficulties

Marie-Claude Béliveau,
 orthopédagogue et psychoéducatrice

Cet ouvrage illustre différentes problématiques liées en tout ou en partie à l'affectivité qui limitent parfois les capacités d'apprentissage et d'adaptation de l'enfant à l'école (anxiété, immaturité, inhibition intellectuelle, opposition...) et propose aux parents des pistes pour aider leur enfant à mieux vivre l'école.

This book covers various problems related in whole or in part to affective issues that can restrict children's learning capacity and ability to adapt to school (anxiety, immaturity, intellectual inhibition, opposition conflict, among others) and suggests ways in which parents can help their children better deal with school life.

Tous droits disponibles sauf espagnol (Mexique) et roumain
 Rights available for all languages except: Rumanian and Spanish (Mexico)

ISBN 2-922770-46-X
 2002 • 168 pages • 13 cm x 18 cm



Jouer à bien manger
 Nourrir mon enfant de 1 à 2 ans

Learning to Eat Well through Play
 Feeding my Child from the ages of 1 to 2

**Danielle Regimbald,
 Linda Benabdesselam,
 Stéphanie Benoît et
 Micheline Poliquin,** diététistes

Les parents doivent respecter les fluctuations de l'appétit de l'enfant. Ils se posent en outre d'innombrables questions. Quelles sont les portions adéquates pour l'enfant? Ses allergies sont-elles en réalité des caprices alimentaires? Est-il normal qu'il mange encore avec ses doigts plutôt qu'avec sa cuillère...

Parents must respect the fluctuations in their child's appetite. There are many questions parents ask. What is an adequate portion for the child? Are the child's allergies actually just dietary whims? Is it normal for the child to use his fingers rather than a spoon for eating?

Tous droits disponibles sauf portugais

Rights available for all languages except: Portuguese

ISBN 2-89619-054-6
 2006 • 160 pages • 13 cm x 18 cm



Jumeaux: mission possible!

Gisèle Séguin

Jumeaux: mission possible!

Twins!

Gisèle Séguin, mère de jumeaux identiques

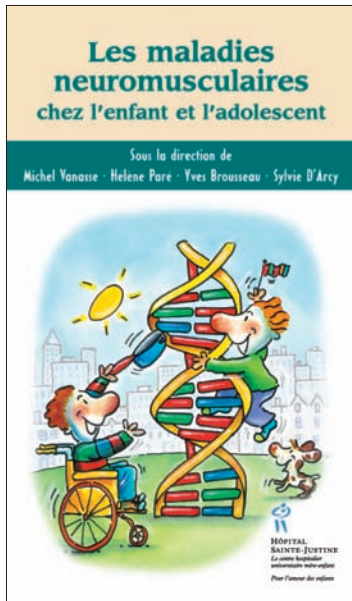
L'auteur explore, étape par étape, le développement des jumeaux et de la relation gémellaire. Elle traite notamment des différents stades de développement des jumeaux, de la conception à l'adolescence. Il est aussi question de l'organisation de la vie familiale, de la sécurité, de l'école, et de bien d'autres aspects de la vie avec des jumeaux,

The author explores the stage-by-stage development of twins and their relationship with each other. She discusses twins' development, from conception to adolescence, the organization of family life, safety issues, school and many other aspects of life with twins.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-156-7
 2009 • 296 pages • 13 cm x 21,5 cm



Les maladies neuromusculaires chez l'enfant et l'adolescent
Neuromuscular Diseases in Children and Adolescents

Sous la direction de **Michel Vanasse**, neurologue, **Hélène Paré**, psychologue, **Yves Brousseau**, pédiatre, et **Sylvie D'Arcy**, physiothérapeute

Ce livre a pour objet de réunir les informations médicales de pointe et de décrire les différentes approches de réadaptation propres à chacune des maladies neuromusculaires. Il est destiné aux parents et aux intervenants scolaires et du domaine de la santé.

This book is intended to provide up-to-date information and describe the various rehabilitation approaches specific to each neuromuscular disease. It is intended for parents as well as professionals working in schools and in the health field.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
 ISBN 2-922770-88-5
 2004 • 376 pages • 13 cm x 21,5 cm



Mieux vivre l'école
En 7 savoirs et quelques astuces
A Better School Life
 Seven Keys and Assorted Tips

Marie-Claude Béliveau, orthopédagogue et psychoéducatrice

L'enfant doit également avoir acquis bien des savoirs pour vivre pleinement cette grande aventure qu'est l'école: savoir *s'adapter*, savoir *rêver*, mais aussi *renoncer* quand il le faut, savoir *s'intégrer*, c'est-à-dire respecter, partager et coopérer, et savoir *s'organiser*, *apprendre* et *étudier* afin de, finalement, *réussir pour mieux vivre l'école*. Ce livre explique les principaux outils que doit maîtriser l'enfant afin d'assurer son épanouissement en milieu scolaire.

Children must have acquired many skills to take full advantage of school. They need to know how to adapt, to dream but also give up dreaming when necessary, to join in, that is, to respect, share and cooperate, to be organized, learn and study to ultimately obtain good marks and get along better at school. This book explains the main tools children must acquire in order to grow and do well at school.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
 ISBN 978-2-89619-256-4
 2011 • 216 pages • 13 cm x 18 cm



Mon cerveau ne m'écoute pas
 Comprendre et aider l'enfant dyspraxique
My Brain Won't Listen to Me
 Understanding and Helping the Dyspraxic Child

Sylvie Breton et France Léger, ergothérapeute

La dyspraxie est un trouble de la planification et de la coordination des mouvements nécessaires pour réaliser une action nouvelle, orientée vers un but précis. Les auteurs présentent les défis de la vie quotidienne et de l'apprentissage scolaire ainsi que des interventions de réadaptation.

Dyspraxia is a disorder that impairs the ability to plan an coordinate movements needed to complete a new task aimed at a specific goal. The authors present the challenges of everyday life and learning in school as well as rehabilitative interventions.

.....
Tous droits disponibles sauf espagnol
Rights available for all languages except: Spanish
 ISBN 978-2-89619-081-2
 2007 • 188 pages • 13 cm x 18 cm



La motivation à l'école, un passeport pour l'avenir

Motivation at School, a Passport for the Future

Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue

Comment transmettre à son enfant une image positive de l'école? Comment favoriser sa curiosité intellectuelle? Comment le rassurer quant à ses compétences? De quelle façon le parent peut-il favoriser l'autonomie de son enfant? Que faire de la période des devoirs et des leçons? Quelles sont les stratégies à adopter pour aider son enfant à être motivé?

How do we convey a positive image of school? How do we nurture children's intellectual curiosity? How to reassure children about their own skills? In what ways can parents foster children's autonomy? How may parents deal with homework and studying? What strategies may be adopted to boost children's motivation?

Tous droits disponibles sauf: italien
Rights available for all languages except: Italian

ISBN 978-2-89619-235-9
2010 • 190 pages • 13 cm x 21,5 cm



Musique, musicothérapie et développement de l'enfant

Music, Music Therapy and Child Development

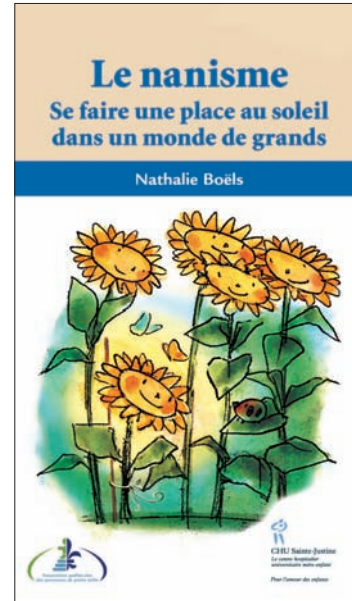
Guylaine Vaillancourt, musicothérapeute et infirmière

La première partie du livre traite de l'éveil sonore et musical, de la place de la musique dans le développement global de l'enfant. La seconde partie du livre traite de la musicothérapie.

The first part of this book deals with a child's emerging awareness of sound and music and with the place of music in children's overall development. The second part of the book treats the subject of music therapy.

Tous droits disponibles sauf: espagnol et italien
Rights available for all languages except: Spanish and Italian

ISBN 2-89619-031-7
2005 • 184 pages • 13 cm x 18 cm



Le nanisme
Se faire une place au soleil dans un monde de grands

Nathalie Boëls

Le nanisme

Se faire une place au soleil dans un monde de grands

Dwarfism

Taking your Place in a World of Big People

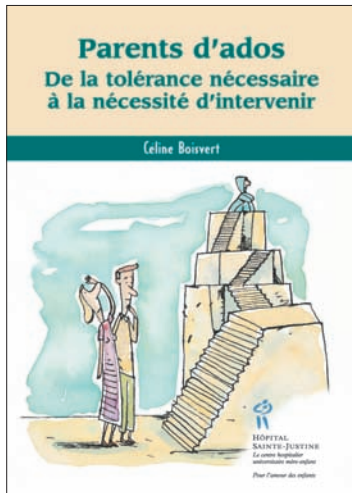
Nathalie Boëls, journaliste

Le nanisme a des conséquences importantes sur la santé physique, sur la vie quotidienne et sur la participation sociale des personnes qui en sont affectées. Ce livre veut informer en particulier les personnes de petite taille, les parents d'enfants de petite taille ainsi que les éducateurs sur tous les aspects de cette condition.

Dwarfism has major consequences on the physical health, daily lives and social interactions of the people whom it affects. Written especially for people of small stature, as well as their parents and educators, this book offers insight into all aspects of the condition.

Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-138-3
2008 • 280 pages • 13 cm x 21,5 cm



Parents d'ados
De la tolérance nécessaire
à la nécessité d'intervenir

Parents of Teens
From Necessary Tolerance
to the Need to Intervene

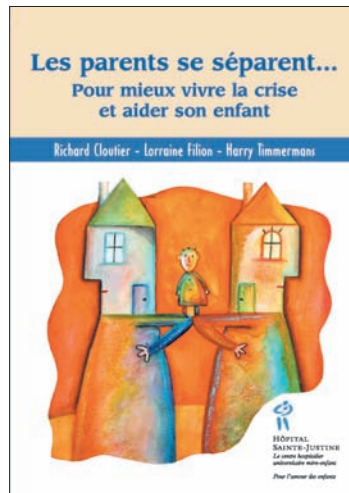
Céline Boisvert, psychologue

Jamais auparavant des parents n'ont fait face à une telle anxiété quant à l'évolution de leur ado. Cet ouvrage a pour objectif d'aider les parents à départager le comportement normal de celui qui est pathologique afin de les orienter vers les meilleures stratégies éducatives et relationnelles à adopter.

Never before have parents been so concerned about the development of their teen. What should they do? This work is intended for those parents. It is designed to help them distinguish normal behaviour from pathological behaviour so as to guide them towards the best educational and relational strategies to be adopted.

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol (Mexique) et portugais
Rights available for all languages except: Spanish (Mexico) and Portuguese

ISBN 2-922770-69-9
2003 • 216 pages • 13 cm x 18 cm



Les parents se séparent...
Pour mieux vivre la crise
et aider son enfant

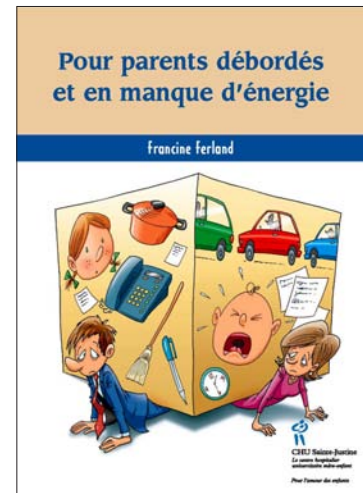
Dad and Mom are Separating
How to Manage the Crisis and
Help your Child

Richard Cloutier, psychologue,
Lorraine Filion, travailleuse sociale,
et **Harry Timmermans**, psychologue

Ce livre s'adresse aux parents qui vivent les difficultés d'une séparation. Pour les aider à garder espoir et mettre le cap sur la recherche de solutions, l'ouvrage offre une panoplie de renseignements ainsi que les leçons apprises par beaucoup d'adultes et d'enfants qui ont « survécu » à ce bouleversement qu'est la séparation.

This book is intended for parents faced with the difficulties engendered by a separation. This book is an optimistic work that proposes ways to look for positive solutions, this book provides a wealth of information, as well as helpful advice based on the experiences of many adults and children who have "survived" the upheaval of a separation.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 2-922770-12-5
2001 • 164 pages • 13 cm x 18 cm



Pour parents débordés et en manque d'énergie
For Overwhelmed Parents Lacking Energy

Francine Ferland, ergothérapeute
et professeur émérite

Concilier le travail, l'éducation des enfants, la vie familiale, sociale et personnelle, ce n'est pas une mince tâche ! Est-il possible d'arriver à tout faire sans y laisser sa peau ? Ce livre propose divers moyens et stratégies qui aideront chacun.

Balancing work, the education of their children, and family, social and personal life is no mean feat ! Is it possible to do it all without becoming overextended? This book proposes various means and strategies that will help everyone.

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol
Rights available for all languages except: Spanish

ISBN 2-89619-051-1
2006 • 136 pages • 13 cm x 18 cm



Prévenir l'obésité chez l'enfant
Une question d'équilibre

Preventing Obesity in Children
A Question of Balance
Renée Cyr, nutritionniste

L'auteur présente, à partir d'exemples concrets, les courbes de croissance et la façon de les inter-préter. Elle propose ensuite un modèle pour prévenir l'obésité dès la petite enfance. Les chapitres qui suivent illustrent les applications de ce modèle à travers différentes situations vécues.

With concrete examples, the author introduces growth charts and how to interpret them. Next she presents a model for obesity prevention, starting in early childhood, illustrating how it can be applied in various situations.

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol

Rights available for all languages except: Spanish

ISBN 978-2-89619-147-5
2009 • 132 pages • 13 cm x 18 cm



Raconte-moi une histoire
Pourquoi? Laquelle? Comment?

Tell Me a Story
Why? Which one? How?

Francine Ferland, ergothérapeute et professeur émérite

Ce livre souligne le rôle essentiel des histoires dans la vie de l'enfant et répond à un grand nombre de questions. Pourquoi fascinent-elles l'enfant? L'aident-elles à se développer? Créent-elles des peurs inutiles? Comment les choisir? La lire ou la raconter? Etc.

This book highlights the essential role of stories in a child's life and answers a great number of questions: Why do stories fascinate children? Do they help them develop? Do they create needless fears? How do I choose a story? Do I read a story or tell one?

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol

Rights available for all languages except: Spanish

ISBN 978-2-89619-116-1
2007 • 144 pages • 13 cm x 18 cm



Responsabiliser son enfant
Helping your Child Become Responsible

Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue, et Martin Duclos, psychoéducateur

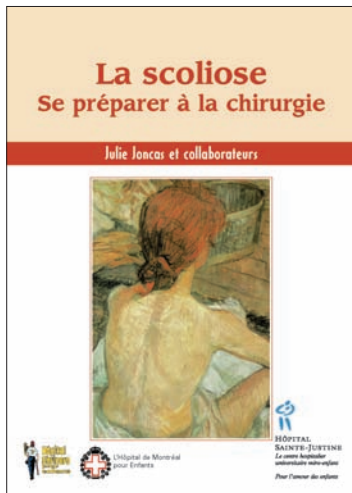
Responsabiliser son enfant, c'est lui donner des responsabilités pour qu'il prenne conscience du rôle qu'il a à jouer dans sa collectivité. Pour mener à bien cette tâche, les parents doivent s'engager pleinement auprès de l'enfant, établir des règles de conduite sécurisantes et pratiquer une discipline incitative.

Helping a child become responsible means giving him responsibilities so that he will become aware of the role he must play in his community. In order to do this well, parents must be fully committed to the child, establish rules of conduct that make him feel secure and practise initiative-based discipline.

.....
Tous droits disponibles sauf: italien, portugais (Brésil) et polonais

Rights available for all languages except: Italian, Portuguese (Brazil) and Polish

ISBN 2-89619-033-3
2005 • 200 pages • 13 cm x 18 cm



La scoliose
Se préparer à la chirurgie

Scoliosis
Preparing for Surgery

Julie Joncas, infirmière de recherche en orthopédie, et coll.

L'auteur explique en détail en quoi consistent la scoliose et la chirurgie correctrice ; il donne également tous les renseignements concernant la pré-hospitalisation et les périodes per et post-opératoire. Ce livre permet enfin de diminuer le stress associé à ce type de chirurgie.

The author explains in detail what scoliosis is and what corrective surgery does. It also provides complete information on pre-hospitalization and pre- and post-operative procedures. This book helps to reduce the stress associated with this type of surgery.

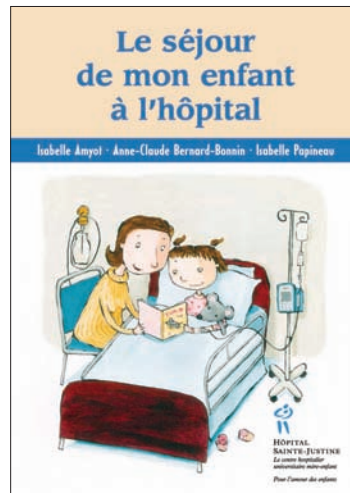
Already translated in English

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 2-921858-85-1

2000 • 96 pages • 13 cm x 18 cm



Le séjour de mon enfant à l'hôpital

My Child's Stay in the Hospital

Isabelle Amyot, Anne-Claude Bernard-Bonnin, pédiatres, et **Isabelle Papineau**, travailleuse sociale

Ce livre a pour objectif d'aider les parents à apprivoiser le séjour de leur enfant à l'hôpital et de les familiariser avec les différentes facettes que comporte l'hospitalisation.

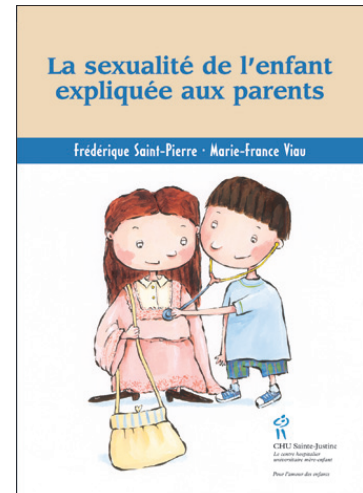
This book is intended to help parents take charge of their child's stay in the hospital and become familiar with the various aspects of hospitalization.

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 2-922770-84-2

2004 • 120 pages • 13 cm x 18 cm



La sexualité de l'enfant expliquée aux parents

Sexuality and Children: Explained to Parents

Frédérique Saint-Pierre, psychologue, et **Marie-France Viau**, travailleuse sociale

Le livre traite de la place qu'occupe la sexualité dans le développement normal de l'enfant, les enjeux liés au développement et la façon dont les adultes peuvent définir leur rôle dans l'accompagnement de l'enfant. Un livre qui contribue à favoriser la communication entre adultes et enfants sur les questions de sexualité et d'amour de soi et des autres.

This book deals with the role of sexuality in the normal development of the child: development issues, and how can adults define their role in providing support for the child. A book that contributes to improving communication between adults and children with respect to self-esteem and other issues.

.....
Tous droits disponibles sauf : espagnol (Mexique), polonais et roumain

Rights available in all languages except: Spanish (Mexico), Polish and Rumanian

ISBN 2-89619-069-4

2006 • 200 pages • 13 cm x 18 cm



Tempête dans la famille
Les enfants et la violence conjugale - 2^e édition

Turbulent Families
Children and Conjugal Violence
2nd edition

Isabelle Côté, Louis-François Dallaire et Jean-François Vézina, travailleurs sociaux

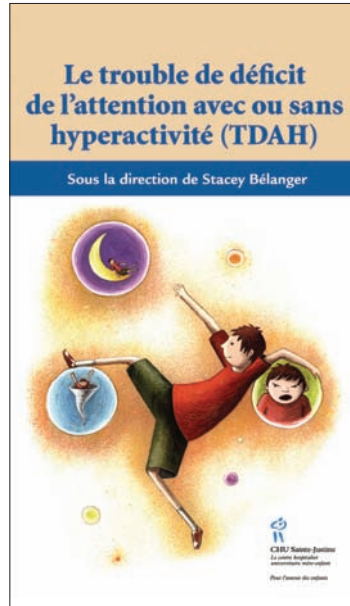
Qu'entend-on par violence conjugale? De quelle manière l'enfant qui y est exposé réagit-il? Comment reconnaître un enfant qui vit dans un contexte de violence conjugale? Quelles ressources peuvent venir en aide à cet enfant et à sa famille? Voilà les principales questions auxquelles ce livre apporte des réponses.

What is meant by conjugal violence? How does the child who is exposed to conjugal violence react? How do we recognize a child who is living in a setting involving conjugal violence? What resources can provide help for this child and her family? These are the principal questions for which this book provides answers.

1st edition : Spanish (Mexico)

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-428-5
2011 • 184 pages • 13 cm x 18 cm



Le trouble de déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité

Attention Deficit Disorder, With or Without Hyperactivity

Sous la direction de **Stacey Bélanger**, pédiatre

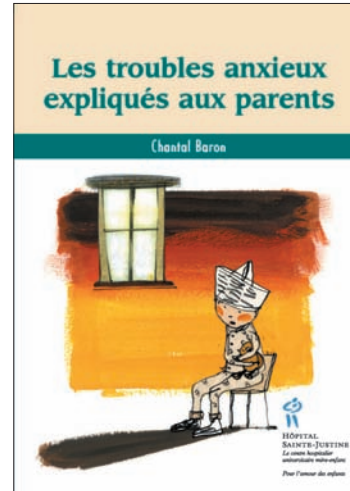
Une équipe formée de professionnels de la santé explique les modalités de l'évaluation et de la prise en charge des enfants et des adolescents présentant cette problématique. Le but est de permettre aux jeunes, aux familles et aux intervenants des milieux scolaires et de la santé de bien comprendre les causes et les conséquences du TDAH.

A team comprised of health professionals explain the evaluation and care of children and teens displaying this condition. The goal is to help young people, their families, and school and health personnel to better understand the causes and consequences of ADHD.

1st ed. : Spanish (Mexico)

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-136-9
2008 • 212 pages • 13 cm x 21,5 cm



Les troubles anxieux expliqués aux parents

Anxiety Disorders Explained to Parents

Chantal Baron, pédopsychiatre

L'auteur, s'appuyant sur trente années de consultations pédopsychiatriques, s'adresse aux parents et tente de répondre à leurs questions. Son but : les aider à déceler plus facilement ce trouble chez leur enfant et permettre ainsi une intervention rapide.

The author, drawing on more than thirty years of clinical experience in child psychiatry, addresses herself to parents and attempts to answer their questions. Her goal is to help them detect such disorders in their child more easily and thereby facilitate rapid treatment.

.....
Tous droits disponibles sauf : espagnol (Mexique)
Rights available in all languages except: Spanish (Mexico)

ISBN 2-922770-25-7
2001 • 88 pages • 13 cm x 18 cm



**Les troubles
d'apprentissage :
comprendre et intervenir**

**Learning Disorders:
Understanding and
Getting Involved**

**Denise Destrempe-Marquez et
Louise Lafleur, orthophoniste**

Les troubles d'apprentissage touchent 10 % à 15 % de la population. Ils ne sont pas dus à un déficit de l'intelligence, mais plutôt à des difficultés dans l'acquisition et le traitement de l'information. Ce guide fournira aux parents des moyens concrets et réalistes pour mieux jouer leur rôle.

Learning disorders affect 10% to 15% of the population. They are not the result of cognitive deficit, but rather a symptom of difficulty in receiving and processing information. This guide provides parents with realistic and reliable ways to get more involved. Already translated in English

.....
**Tous droits disponibles sauf:
espagnol (Mexique)**

*Rights available in all languages
except: Spanish (Mexico)*

ISBN 2-921858-66-5
1999 • 128 pages • 13 cm x 18 cm





Collection
**Questions/
réponses**



L'alimentation des enfants Children and Nutrition

Renée Cyr, nutritionniste et
Hélène Langis, pédiatre

Les auteurs répondent aux questions que les parents se posent à propos de l'alimentation des enfants, véritable moteur d'une croissance harmonieuse.

The authors answers parents' questions about their children's diet, a driving force for healthy development.

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-191-8

2010 • 72 pages • 13 cm x 18 cm



Devenir propre Petits et grands tracas

Toilet Training
The big and small issues

Anne-Claude Bernard-Bonnin,
pédiatre

Anne-Claude Bernard-Bonnin répond aux questions que les parents se posent à propos de l'apprentissage de la propreté et des petits et grands problèmes qui y sont liés.

The doctor answers parents' questions about toilet training and the situations they will confront along the way.

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-192-5

2010 • 64 pages • 13 cm x 18 cm



Les devoirs et les leçons Homework and Studying

Marie-Claude Béliveau,
orthopédagogue et psychoéducatrice

L'auteur apporte des réponses aux questions que les parents se posent sur les devoirs et les leçons. Elle répond également aux questions des enfants sur ce sujet.

The author answers parents' questions about homework and studying. She also answers children's questions on the subject.

English translation available

.....
Tous droits disponibles sauf espagnol

Rights available for all languages except: Spanish

ISBN 978-2-89619-152-9

2009 • 88 pages • 13 cm x 18 cm



Le diabète chez l'enfant Diabetes in Children

Louis Geoffroy et
Monique Gonthier, pédiatres

Les auteurs, qui dirigent la clinique du diabète au CHU Sainte-Justine, répondent aux questions que les parents se posent sur le diabète chez l'enfant.

The authors, who direct the diabetes clinic at CHU Sainte-Justine, answer parents' questions about diabetes in children.

English translation available

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-153-6
2009 • 88 pages • 13 cm x 18 cm



L'estime de soi des parents Self-Esteem in Parents

Germain Duclos,
psychoéducateur et orthopédagogue

L'auteur répond aux questions que les parents se posent sur l'estime de soi des parents ainsi que sur leur compétence parentale

The author answers parents' questions about parental self-esteem and competency.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 978-2-89619-188-8
2009 • 72 pages • 13 cm x 18 cm



Le jeu chez l'enfant Children and Play

Francine Ferland,
ergothérapeute et professeur
émérite de l'Université de Montréal

L'auteur répond aux questions les plus fréquentes que les parents se posent sur le jeu dans la vie du jeune enfant.

The author answers parents' most frequently asked questions about the role of play in the lives of small children. English translation available

.....
**Tous droits disponibles sauf:
espagnol et italien**
*Rights available for all languages
except: Spanish and Italian*
ISBN 978-2-89619-151-2
2009 • 72 pages • 13 cm x 18 cm



Mon enfant est asthmatique

My Child has Asthma

Denis Bérubé, pédiatre-pneumologue,
Sylvie Laporte, inhalothérapeute
et Robert L. Thivierge, pédiatre

Les auteurs répondent aux questions que les parents et les enfants se posent sur l'asthme chez l'enfant.

The authors answer parents' and children's questions about childhood asthma.

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-176-5

2010 • 84 pages • 13 cm x 18 cm



Préparer son enfant à l'école

Preparing Children for School

Marie Charbonniaud,
journaliste scientifique

L'auteur répond aux questions que les parents se posent sur l'entrée à l'école du jeune enfant.

The author answers parents' questions about children's entry into school.

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol

Rights available for all languages except: Spanish

ISBN 978-2-89619-154-3

2009 • 88 pages • 13 cm x 18 cm



Que savoir sur mon ado?

What Should I Know about my Teen?

Céline Boisvert, psychologue
clinicienne

L'auteur apporte des réponses aux questions les plus courantes que les parents se posent sur la période de l'adolescence. Qu'entend-on par « crise d'adolescence »? Les jeunes font-ils l'amour trop tôt? Est-ce normal que notre ado passe beaucoup de temps devant l'ordinateur? Et des dizaines d'autres questions.

What is meant by the term "adolescent identity crisis"? Do young people become sexually active too young? Is it normal for teens to spend so much time in front of the computer? The author answers these and other questions that parents ask about adolescence.

English translation available

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-131-4

2008 • 64 pages • 13 cm x 18 cm



Que savoir sur le développement de mon enfant?

What Should I Know about my Child's Development?

Francine Ferland, ergothérapeute et professeur émérite

L'auteur répond aux questions que vous vous posez au quotidien sur le développement de votre enfant. Que faire pour le stimuler à faire ses premiers pas? Comment l'aider à partager ses jouets? Pourquoi les enfants de 2 ans font-ils si souvent des crises de colère? Et des dizaines d'autres questions.

Day to day you ask yourself about your child's development, questions such as "How can I stimulate my child to take those first steps? "How can I encourage him (or her) to share toys?"; "Why do two-year-olds so often have fits of anger?" The author answers these questions and many more.

English translation available

Tous droits disponibles sauf: tchèque

Rights available for all languages except: Czech

ISBN 978-2-89619-133-8
2008 • 68 pages • 13 cm x 18 cm



Que savoir sur l'estime de soi de mon enfant?

What Should I Know about my Child's Self-esteem?

Germain Dudos, psychoéducateur et orthopédagogue

L'auteur répond aux questions que vous vous posez sur l'estime de soi, le meilleur passeport que votre enfant puisse détenir pour s'épanouir pleinement dans la vie. De quoi est composée l'estime de soi? Les attentes des adultes peuvent-elles être nuisibles? Et des dizaines d'autres questions.

Self-esteem is your child's passport to and fulfilment in life. The author answers numerous questions on the subject, including "What is self-esteem made up of?"; "Is self-esteem the solution to every problem?"

English translation available

Tous droits disponibles sauf: espagnol, italien et tchèque

Rights available for all languages except: Spanish, Italian and Czech

ISBN 978-2-89619-132-1
2008 • 72 pages • 13 cm x 18 cm



Que savoir sur la sexualité de mon enfant?

What Should I need Know about my Child's Sexuality?

Frédérique Saint-Pierre, psychologue, et Marie-France Viau, travailleuse sociale

Les auteurs apportent des réponses aux questions que vous vous posez sur la sexualité de votre enfant... Quelles sont les différences entre la sexualité de l'enfant et la sexualité adulte? Mon enfant a un amoureux... qu'en penser et que lui dire? ...et à celles que votre enfant vous pose. Qu'est-ce que ça veut dire « faire l'amour »? Et des dizaines d'autres questions.

The authors answer your questions about your child's sexuality – "What are the differences between a child's sexuality and that of an adult?"; "My child has a boyfriend (or girlfriend)... what should I think about this and what do I say?" – as well as those that your son or daughter asks you, for example, "What does it mean "to have sex"?"

English translation available

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-134-5
2008 • 80 pages • 13 cm x 18 cm



Simplifier sa vie de parents

Simplifying Life as a Parent

Francine Ferland,
ergothérapeute
et professeur émérite

L'auteur répond aux questions sur la façon harmonieuse de concilier vie de famille, vie professionnelle et vie sociale.

The author answers questions on how to harmonize family life with professional and social life.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-178-9
2009 • 84 pages • 13 cm x 18 cm



Veiller à la sécurité de mon enfant

Making Sure your Child is Safe

Francine Ferland, ergothérapeute
et professeur émérite

L'auteur répond aux questions sur les différents aspects de la sécurité de leurs enfants.

The author answers parents' questions on children's safety issues.

.....
Tous droits disponibles sauf: italien
All rights available except: Italian

ISBN 978-2-89619-179-6
2010 • 84 pages • 13 cm x 18 cm



Autres titres



Aventure dans mon univers

Estime et affirmation de soi chez les 9 à 12 ans

My world is an Adventure

Self-esteem and Assertiveness in Children Aged 9 to 12

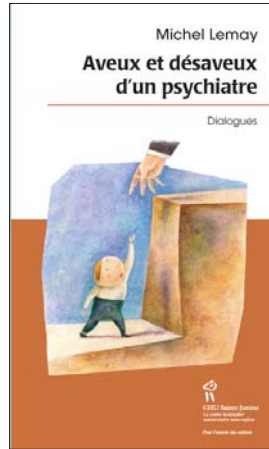
Orietta Gaudreau et Chantale Cloutier

L'objectif de ce livre est de favoriser chez le jeune la prise de conscience de sa valeur personnelle et de ses compétences. Il contient douze ateliers thématiques.

The purpose of this book is to encourage a young person to develop an awareness of his personal value. It contains outlines for 12 two-hour thematic workshops.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 2-89619-026-0
2005 • 160 pages • 21,25 cm x 27,5 cm



Aveux et désaveux d'un psychiatre

Confessions and Admissions of a Psychiatrist

Michel Lemay, psychiatre

S'appuyant sur une pratique de plus de 40 ans, Michel Lemay s'exprime, au cours de 16 entretiens, sur un bon nombre de sujets largement discutés dont les grands courants théoriques, l'art, le savoir et la science, le psychodrame et les jeux symboliques, les négligences et les carences, la délinquance, les agressions sexuelles sur les enfants, l'autisme, la résilience...

Backed by more than 40 years in practice, Michel Lemay speaks out, in 16 monologues, on a various topics of widespread interest, including theoretical trends, art, knowledge and science, psychodrama and symbolic games, shortcomings, delinquency, sexual assaults on children, autism, resilience, etc.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 2-89619-037-6
2006 • 336 pages • 17,5 cm x 25 cm



Comment développer l'estime de soi de nos enfants

Guide pratique à l'intention des parents d'enfants de 6 à 12 ans

How to Develop your Children's Self-esteem

Practical Guide for Parents of Children from 6 to 12 Years Old

Danielle Laporte, psychologue clinicienne, et Lise Sévigny, infirmière et andragogue

Cet ouvrage propose aux parents une démarche simple et concrète: connaître son enfant et reconnaître ses forces et ses qualités; le traiter avec considération et respect; l'intégrer dans la famille, le groupe et la société; lui faire vivre des succès.

This work presents parents with a simple, sound solution: know your child and recognize his or her strengths and qualities; treat your child with consideration and respect; ensure that your child feels secure within the family, group and society; and let your child experience success.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 2-921858-33-9
1998 • 120 pages • 22 cm x 28 cm

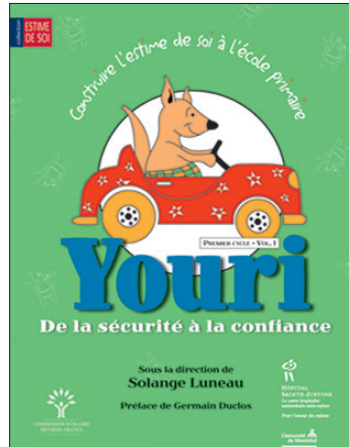


Comment va mon nouveau cœur?
Histoires de greffe
How is my New Heart?
Michel Carrier,
chirurgien cardiothoracique

L'objectif du présent ouvrage, largement illustré en couleur, est de retracer dans des termes vulgarisés le parcours d'une personne devant subir une greffe de coeur, de décrire les principales caractéristiques des donneurs et des receveurs ainsi que de brosser un portrait de la greffe cardiaque pédiatrique et de ses aspects psychologiques.

With colour illustrations and everyday language, this book traces the progress of a person requiring a heart transplant. The main characteristics of donors and recipients are described, as well as heart transplants and their psychological impact.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 978-2-89619-158-1
2009 • 136 pages • 16 cm x 20 cm



Construire l'estime de soi au primaire
Building Self-esteem at the Primary Level
Sous la direction de **Solange Luneau**
Preface de Germain Duclos

L'ensemble comprend six volumes et tient compte des quatre composantes de l'estime de soi : le sentiment de confiance, la connaissance de soi, le sentiment d'appartenance et le sentiment de compétence (scolaire et sociale).

The set includes six volumes and covers four components of self-esteem: the sense of confidence, self-knowledge, belonging and competence (scholastic and social).

.....
Tous droits disponibles sauf: espagnol (volumes I et II)
Rights available for all languages except: Spanish (volume I and 2)
2003-2004 • 6 volumes • 22 cm x 28 cm

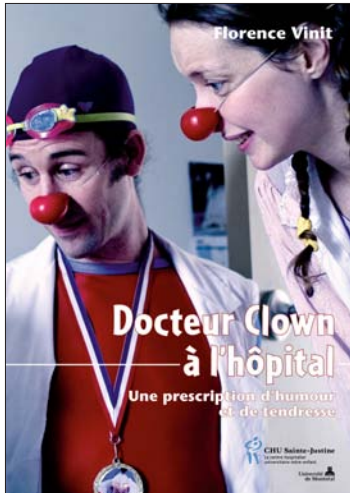


Contes de la planète Espoir
À l'intention des enfants et des parents inquiets
Tales from Planet Hope
Danielle Laporte,
psychologue clinicienne

Ces contes ont été imaginés pour répondre aux inquiétudes qui se manifestent chez les enfants et qui sont source d'anxiété, de dépression, d'agitation, de phobies ou de problèmes de socialisation. Ils peuvent être lus à l'enfant ou lus par l'enfant lui-même avec l'aide de ses parents.

This book of modern bedtime stories addresses the fears young children can have, and which can lead to anxiety, feelings of depression, restlessness, phobias and difficulty in socialization. Parents can read the stories to their children or help them on their own.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 2-922770-49-4
2002 • 104 pages • 13 cm x 21 cm



Docteur Clown à l'hôpital
Une prescription d'humour
et de tendresse

Doctor Clown at the Hospital

Rx: Humour and Tenderness

Florence Vinit, directrice
psychosociale de Docteur Clown

Cet ouvrage, abondamment illustré de photos couleurs, nous fait entrer dans l'univers des clowns thérapeutiques voués aux patients, petits et grands. Il est à la fois émouvant et amusant, bouleversant et rempli d'espoir.

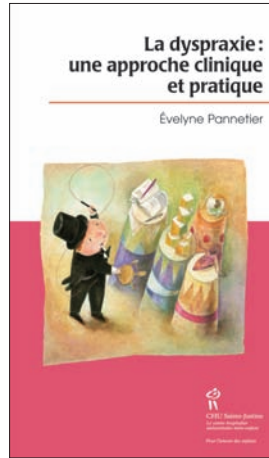
This book, lavishly illustrated with colour photos, takes us to the world of therapeutic clowns and their work with patients of all ages. It is moving and funny, thought-provoking and full of hope, all at the same time.

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-236-6

2010 • 88 pages • 18 cm x 25,5 cm



**La dyspraxie :
une approche
clinique et pratique**

**Dyspraxia: a Clinical and
Practical Approach**

Évelyne Pannetier, neuropédiatre

L'auteur définit ce qu'est la dyspraxie et propose des outils d'évaluation simples pour les intervenants de première ligne dans le diagnostic et l'orientation des enfants et adolescents dyspraxiques.

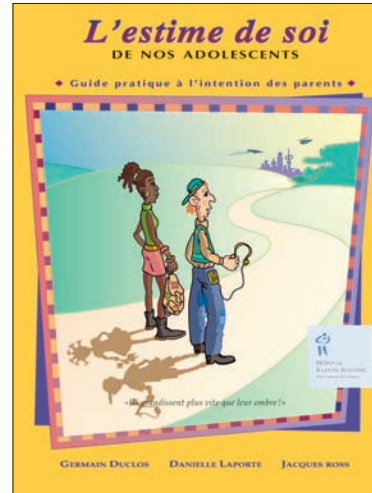
The author defines what dyspraxia involves and offers simple assessment tools that front-line workers can use to diagnose and provide guidance to dyspraxic children and teenagers.

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-079-9

2007 • 128 pages • 17,5 cm x 25 cm



**L'estime de soi de
nos adolescents**

**Guide pratique à l'intention
des parents**

Adolescent Self-esteem

Practical Guide for Parents

Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue, **Danielle Laporte**, psychologue clinicienne, et **Jacques Ross**, psychologue et andragogue

Comment faire vivre un sentiment de confiance aux jeunes, comment les aider à se connaître, comment leur apprendre à coopérer et, enfin, comment les guider dans la découverte de stratégies qui mènent au succès? Ce guide pratique s'adresse à vous qui voulez aider vos adolescents.

How do you instill feelings of confidence in teenagers? How do you help them know themselves? How do you teach them to cooperate? And how do you guide them in their discovery of strategies for success? This practical guide is aimed at parents who want to help their teens.

.....
Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 2-921215-90-X

1995 • 178 pages • 22 cm x 28 cm



Et moi alors?
Grandir avec un frère ou une sœur aux besoins particuliers

And What about Me?
Growing up with a Brother or Sister with Special Needs

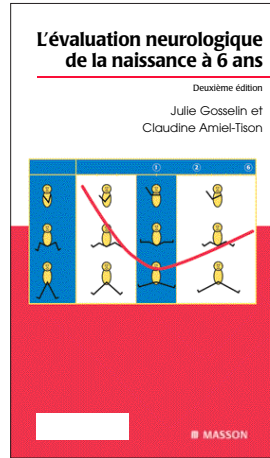
Édith Blais

Ce livre en vedette des jeunes qui partagent leur vie avec un frère ou une sœur aux besoins particuliers.

This book features children who share their lives with a brother or sister with special needs.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 2-922770-37-0
2002 • 112 pages • 13 cm x 21 cm



L'évaluation neurologique de la naissance à 6 ans
2^e édition

Neurological Assessment from Birth to Age 6

Julie Gosselin, ergothérapeute et professeur, et
Claudine Amiel-Tison, pédiatre et professeur

Le présent ouvrage constitue un instrument unique d'évaluation neurologique, applicable de la naissance à l'âge de 6 ans. Il comprend un répertoire technique, des instructions pour le codage et une grille d'évaluation.

This work – consisting of a technical directory, coding instructions and an assessment grid – is a unique neurological assessment tool that can be applied from birth to age 6.

English translation available.

.....
Tous droits disponibles sauf: portugais

Rights available for all languages except: Portugese

ISBN 978-2-89619-983-6
2007 • 208 pages • 17,5 cm x 25 cm



Le grand livre du bébé prématuré
2^e édition

The Premature Baby: a Complete Guide
2nd edition

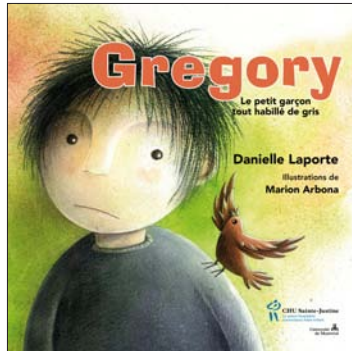
Sylvie Louis, journaliste scientifique

Cette nouvelle édition qui aborde tous les aspects de la prématurité a pour objectif d'accompagner les parents et de les aider à agir dans une situation aussi complexe. Ce guide très complet offre une information détaillée et accessible de même que mille et une idées pratiques pour les parents.

This new edition, which addresses all aspects of preterm birth, is meant to support parents and help them take action in face of this complex situation. A very complete guide, providing detailed and 'user-friendly' information, including a multitude of practical tips for parents.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-194-9
2010 • 587 pages • 18 cm x 25,5 cm



Gregory, le petit garçon tout habillé de gris

Gregory, the Little Boy All in Gray

Danielle Laporte, psychologue clinicienne

Illustrations de Marion Arbona

Dans cet ouvrage tout en couleur, l'auteur traite avec beaucoup de délicatesse et de sensibilité de la dépression chez l'enfant. Cet ouvrage est destiné aux enfants de 7 à 9 ans.

In this colour-illustrated story, the author writes with great sensitivity about depression in children. The book is aimed at children of 7 to 9 years.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-177-2
 2009 • 36 pages • 23 cm x 23 cm



J'apprends à penser, je réussis mieux

The More I Learn to Think, the Better I Succeed

José Racicot, orthopédagogue

Comment mon enfant apprend-il? Comment puis-je l'aider à prendre conscience de sa façon d'apprendre? Comment rendre son apprentissage plus efficace? Telles sont les questions auxquelles l'approche pédagogique des gestes mentaux apporte des réponses.

How do our children learn? How can we help them become aware of the way they learn? How do we make their learning more effective? The pedagogical approach to the learning process provides answers to these questions.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-100-0
 2008 • 136 pages • 18 x 25,5 cm



Les maladies infectieuses L'illusion du risque zéro

Infectious Diseases

The Zero-risk Illusion

Bruce Tapiéro, spécialiste des maladies infectieuses pédiatriques, et Marie-Ève Carle, anthropologue

L'ouvrage aborde le thème des maladies infectieuses (lèpre, paludisme, choléra...) en utilisant une perspective à la fois historique et contemporaine visant à mettre en lumière de nouveaux défis (SRAS, grippe aviaire, porcine...). Il regroupe des contributions abordant des approches médicales et sociales.

This book addresses the theme of infectious disease past and present (leprosy, malaria, cholera...), shedding light on new challenges (SARS, bird and swine flu...). Contributors offer both medical and social perspectives.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-146-8
 2009 • 272 pages • 13 x 21,5 cm



Mathilde raconte
L'univers de l'enfant
d'âge préscolaire

Mathilde's Story
The World of the Preschooler

Francine Ferland, ergothérapeute
et professeur émérite

Par le biais d'un journal intime tout droit sorti de son imagination, cette enfant de 4 ans nous fait connaître sa famille et son quotidien à la maison et à la garderie. À chaque section de son journal, des commentaires éclairants nous permettent de mieux comprendre la perception du monde environnant qu'a l'enfant d'âge préscolaire.

By way of a diary straight out of her imagination, a four-year-old girl introduces us to her family and her daily life at home and nursery school. In each section of the diary, comments from the author help us better understand how preschool children view the world around them.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-199-4
2010 • 120 pages • 18 cm x 25,5 cm



Me feriez-vous une place ?
Les enfants en famille d'accueil :
mieux les comprendre pour
mieux les accueillir

Will you Make Room for Me?
Children in Foster Families:
Understanding them better
so as to foster them better

Marc Paquin,
criminologue et éducateur

Destiné d'abord aux parents d'accueil, le livre leur fournit un éclairage afin qu'ils sachent mieux à quoi s'attendre et comment composer avec des enfants qui ont plus de gestes que de mots pour exprimer ce qu'ils ressentent.

Intended primarily for the foster parents, this book provides clarification so that they will have a better idea of what to expect and how to deal with children who tend to express their feelings more through actions than words.

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 2-922770-65-6
2003 • 96 pages • 13 cm x 21 cm



**Parentalité, alcool
et drogues**
Un défi multidisciplinaire

**Parenthood, Alcohol
and Drug Addiction**
A Multidisciplinary Challenge

**Pauline Morissette,
Marielle Venne et al.**

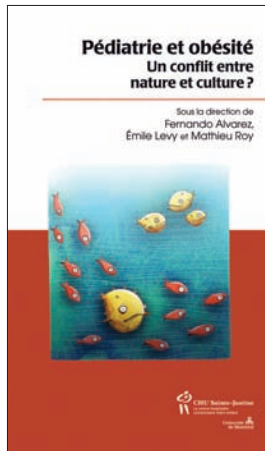
Un ouvrage fort utile pour les professionnels de la santé et de l'éducation qui œuvrent auprès de parents qui consomment des substances psychoactives (alcool et drogues). Une information précieuse sur la parentalité dans un contexte de consommation.

A very useful reference for health and education professionals working with parents who consume psychoactive substances (alcohol and drugs). An invaluable source of information on parenthood in a substance-abuse context.

Already translated in English

.....
Tous droits disponibles
All rights available

ISBN 978-2-89619-157-4
2009 • 240 pages • 12,5 cm x 25 cm



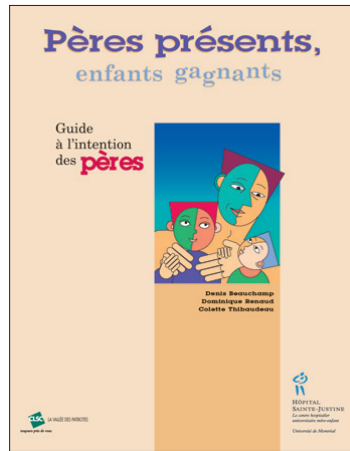
Pédiatrie et obésité
Un conflit entre nature et culture
Pediatrics and Obesity
 A Question of Nature vs. Nurture
Fernando Alvarez, pédiatre,
Émile Levy, professeur titulaire
 et **Mathieu Roy**, doctorant
 en anthropologie

Cet ouvrage constitue un lieu de rencontre entre les sciences de la santé et les sciences sociales et servira de base pour guider l'action des intervenants et des décideurs dans le domaine de la santé des populations en particulier sur l'obésité.

This work brings together the social and health sciences, and will serve as a reference for caregivers and decision-makers in population health, especially on the subject of obesity.

.....
Tous droits disponibles

All rights available
 ISBN 978-2-89619-195-6
 2010 • 208 pages • 13 cm x 21,5 cm



Pères présents,
enfants gagnants
Guide à l'intention des pères
With Dad's Around,
Kids Are Sound
 Father's Manual
Denis Beauchamp, directeur d'école,
Dominique Renaud, psychologue,
 et **Colette Thibaut**,
 travailleuse sociale

Ce guide s'adresse à tous les pères, à ceux qui s'engagent dans un groupe d'entraide comme à ceux qui désirent poursuivre une démarche personnelle. Il a pour but de leur permettre de réfléchir au rôle paternel et d'améliorer leurs relations avec leurs enfants.

This thought-provoking guide is written for all fathers, including those in support groups and those who wish to go it alone. Its objective is to make them reflect on their relationships with their children.

Already translated in English

.....
Tous droits disponibles

All rights available
 ISBN 2-921858-03-7
 1996 • 216 pages • 22 cm x 28 cm



La petite histoire de Léon
Pour mieux comprendre le diabète
Leon's Story
 Understanding Diabetes
Monique Lanouette, infirmière,
Suzanne Douesnard, psychologue,
Monique Gonthier, pédiatre,
 et **Angèle Saint-Jacques**, infirmière

Illustrations de **Melina Di Cristo**

Cet album tout en couleur s'adresse particulièrement aux enfants de 2 à 8 ans et à leur famille. Il vise à les aider à mieux comprendre cette maladie qu'est le diabète et à mieux faire partager les émotions vécues par l'enfant et sa famille.

This book with full-colour illustrations is intended specifically for children aged 2 to 8 and their families. It is designed to help them better understand diabetes and to better share the emotions they experience in connection with this disease.

English translation available

.....
Tous droits disponibles

All rights available
 ISBN 2-89619-027-9
 2005 • 48 pages en couleurs
 21,5 cm x 27,5 cm



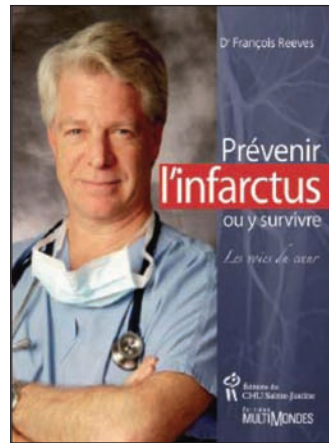
Planète Cœur
Santé cardiaque et environnement
Planet Heart
Cardiovascular Health
and Environment
François Reeves,
cardiologue d'intervention

Dans ce livre accessible à tous, le cardiologue François Reeves apporte un éclairage nouveau à de nombreuses interrogations. Entre autres: Pourquoi l'Amérique du Nord a-t-elle vécu une explosion de maladie cardiovasculaire au milieu du xx^e siècle? Pourquoi y a-t-il plus de mortalité cardiovasculaire dans les centres-villes? Toutes ces questions et bien d'autres sont discutées et analysées dans *Planète Cœur*.

In this book, accessible to all, cardiologist François Reeves sheds new light on questions such as: Why did cardiovascular disease suddenly explode in North America in the mid twentieth century? Why are there more deaths from cardiovascular disorders in the inner city?

These questions and many more are discussed and analyzed in Planet Heart, an innovative book that will quickly become a "must" in its field.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 978-2-89619-415-5
(pour l'Europe)
2011 • 200 pages • 16 cm x 20 cm



**Prévenir l'infarctus...
ou y survivre**
Les voies du cœur
**Preventing Coronaries...
or Surviving Them**
The Paths of the Heart
François Reeves,
cardiologue d'intervention

Ce livre a pour objet la prévention et le traitement des maladies cardiaques. Il décrit également l'évolution de la cardiologie et des techniques d'intervention. Il ajoute enfin une nouvelle dimension à notre compréhension de cette maladie cardiaque: l'influence indéniable de l'environnement sur celle-ci.

This book discusses the prevention and treatment of heart disease. It also traces the evolution of cardiology and its techniques of intervention. Finally, it deals with the undeniable influence of environment on heart disease, providing a whole new dimension to our understanding of the subject.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 978-2-89619-115-4
(pour l'Europe)
2007 • 290 pages • 16 cm x 20 cm



**Pour favoriser l'estime
de soi des tout-petits**
Guide pratique à l'intention des
parents d'enfants de 0 à 6 ans
**Encouraging Toddlers'
Self-esteem**
Practical Guide for Parents of
Children up to 6 Years Old

Danielle Laporte,
psychologue clinicienne

L'ouvrage contient des informations, des réflexions, des suggestions d'attitudes et de comportements ainsi que de nombreux questionnaires d'auto-évaluation. Comment amener le tout-petit à se sentir en sécurité? Comment l'aider à développer son identité? Comment lui apprendre à vivre en société? Comment le guider pour qu'il connaisse des réussites?

The book contains information, thoughts, and suggested attitudes and behaviours, as well as many self-appraisal questions. How do you make children feel safe? How do you help them develop their identity? How do you teach them to live in society? How do you guide them to be successful?

.....
**Tous droits disponibles sauf:
espagnol**
*Rights available for all languages
except: Spanish*
ISBN 2-921858-30-4
1997 • 128 pages • 22 cm x 28 cm



Quand les tout-petits apprennent à s'estimer...

Guide théorique et recueil d'activités pour favoriser l'estime de soi des enfants de 3 à 6 ans

When Toddlers Learn Self-esteem...

Theoretical Guide and Collection of Activities to Foster Self-esteem in Children from 3 to 6 Years Old

Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue, et **Denise Bertrand**, éducatrice

Cet ouvrage sera également fort utile à tous ceux et celles que la question de l'estime de soi intéresse. L'ouvrage contient: cinquante activités; des propositions concrètes pour l'animation des activités; des objectifs spécifiques.

This work will also be very useful for those interested in the issue of self-esteem. The work contains: 50 activities; sound ideas on how to run activities; specific objectives.

.....
Tous droits disponibles
 All rights available

ISBN 2-921858-29-0
 1997 • 120 pages • 22 cm x 28 cm



Que deviennent les très grands prématurés de 26 semaines et moins?

Des parents témoignent, des médecins réagissent

What Happens to Very Premature Babies Born at 26 Weeks or Less?

Parents Speak out, Doctors React

Sylvie Louis, journaliste

La médecine de pointe sauve aujourd'hui nombre de bébés qui sont de très grands prématurés. Des parents racontent ici le parcours de ces enfants et l'impact de la très grande prématurité sur la vie familiale. Par la suite, des médecins réagissent à ces témoignages et apportent des pistes de réflexion.

Today, leading-edge medicine saves a great number of babies born long before term. In this book, parents talk about the lives of these children and the impact of premature births on family life. Next, doctors react to these testimonies and offer guidelines for reflection.

.....
Tous droits disponibles
 All rights available

ISBN 978-2-89619-120-8
 2008 • 202 pages • 13 cm x 21 cm



Regarde-moi

Le développement neuromoteur de 0 à 15 mois

Look at Me

Neuromotor Development from 0 to 15 Months

Look at Me

Neuromotor Development from 0 to 15 Months

Maria de Notarriis, Elisa Macri et Nathalie Idelette Thébaud, physiothérapeutes, et **Annie Veilleux**, néonatalogiste

Un ouvrage qui permettra aux parents et à tout intervenant œuvrant auprès des nourrissons de situer les étapes progressives du développement harmonieux d'un enfant né à terme ou prématurément. De très nombreuses photos accompagnent le texte.

This book will help parents and those working with infants to identify the stages of harmonious development for children, both full-term and premature. Includes numerous photos.

.....
Tous droits disponibles
 All rights available

ISBN 978-2-89619-118-5
 2008 • 115 pages • 18 cm x 25,5 cm



Simon et le chasseur de dragons

Simon and the Dragon Hunter

Pierre Chartray et Sylvie Rancourt
Illustrations de Marion Arbona

Une histoire émouvante et bouleversante, magnifiquement illustrée, dans laquelle les parents trouveront une façon d'aborder avec leur enfant la question du deuil. Les enfants, pour leur part, reconnaîtront dans cette histoire la tristesse qu'ils éprouvent lorsqu'ils perdent quelqu'un qui leur est cher et découvriront qu'avec le temps, il recommenceront à rire et à jouer.

This magnificently illustrated, deeply moving tale provides parents with a means of approaching the subject of bereavement with their child. Children will recognize the sadness they feel when they lose someone they love and discover that in time, they will start to laugh and play again.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 978-2-89619-135-2
2008 • 36 pages • 22,5 cm x 22,5 cm



Les soins du développement

Des soins sur mesure pour le nouveau-né malade ou prématuré

Developmental Care

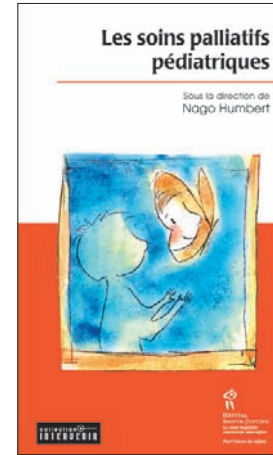
Personalized Care for the Ill or Premature Newborn

Marie-Josée Martel et Isabelle Milette, infirmières

Ce livre touche à tous les sujets qui sont en lien avec les soins du développement : les bases physiologiques du développement du système nerveux du fœtus ; les interventions spécifiques à chaque sens et au positionnement du nouveau-né.

This book touches on all aspects of developmental care: the physiological bases of the development of the fetus' central nervous system; interventions specific to each sense; the positioning of the newborn.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 2-89619-039-2
2006 • 200 pages • 13 cm x 21,5 cm



Les soins palliatifs pédiatriques

Pediatric Palliative Care

Sous la direction de Nago Humbert, spécialiste en psychologie médicale

Le présent ouvrage vise principalement à améliorer la prise en charge des jeunes patients en soins palliatifs. Il constitue un outil de premier ordre sur le plan scientifique, notamment dans le domaine du traitement de la douleur et des symptômes associés.

This work is essentially intended to improve the treatment of children receiving palliative care. It is a primary tool on a scientific level, specifically in the field of treating pain and associated symptoms.

.....
Tous droits disponibles
All rights available
ISBN 2-922770-98-2
2004 • 678 pages • 13 cm x 21,5 cm



Troubles envahissants du développement

Guide de stratégies psychoéducatives

Volume I - Enfants non verbaux ou avec un début d'acquisition du langage

Volume II – Enfants verbaux

Pervasive Development Disorders

Psychoeducational Strategies
Volume I - For children who have no language skills or are just starting to acquire them
Volume II – For children with language

Suzanne Mineau,
psychoéducatrice, et coll.

Ces livres ont pour but de fournir aux parents et aux professionnels des moyens d'intervention dans le cadre des activités quotidiennes et des situations naturelles de l'enfant.

These books are intended to give the parents and professionals intervention means for the framework of the child's daily activities and natural situations.

Tous droits disponibles

All rights available

Volume I - ISBN 2-89619-032-5
2005 • 64 pages • 17,5 cm x 25 cm

Volume II - ISBN 978-2-89619-117-8
2008 • 90 pages • 17,5 cm x 25 cm



Vivre une garde partagée

Une histoire d'engagement parental

Shared Custody

A Question of Parental Commitment

Claudette Guilmaine

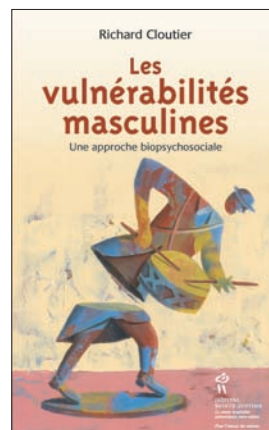
Un livre destiné aux parents désireux de poursuivre leur engagement parental après une séparation ou un divorce de même qu'aux professionnels qui sont amenés à les accompagner.

A book aimed at parents who wish to pursue their parental commitment after a divorce or separation, as well as the professionals who assist them.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 978-2-89619-182-6
2009 • 304 pages • 16 cm x 20 cm



Les vulnérabilités masculines

Male Vulnerabilities

Richard Cloutier, psychologue

L'objectif de ce livre est de contribuer à combler le besoin d'une perspective d'ensemble en rassemblant des données sur la question des vulnérabilités masculines. Il s'adresse aux personnes concernées par la socialisation des garçons et l'ajustement psychosocial des hommes.

How can we ask for specific help for men when we still haven't managed to create an equitable place for women? This book is intended for those who are concerned with the socialization of boys and the psychosocial adjustment of men.

Tous droits disponibles

All rights available

ISBN 2-922770-97-4
2004 • 120 pages • 13 cm x 20,5 cm

.....
Éditions du CHU Sainte-Justine

3175, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal (Québec) H3T 1C5

www.editions-chu-sainte-justine.org